



**LEGISLATIVE ASSEMBLY OF NUNAVUT**

**4th Session**

**2nd Assembly**

**HANSARD**

Official Report

**DAY 67**

**Tuesday, June 3, 2008**

**Pages 4447 – 4530**

**Iqaluit**

**Speaker: The Honourable Peter Kilabuk, M.L.A.**

## Legislative Assembly of Nunavut

### *Speaker*

**Hon. Peter Kilabuk**

(Pangnirtung)

**Hon. Leona Aglukkaq**

(Nattilik)

*Minister of Health and Social Services; Minister responsible for Status of Women Council*

**Hon. Levinia Brown**

(Rankin Inlet South – Whale Cove)

*Deputy Premier; Minister of Community and Government Services*

**Hon. Paul Okalik**

(Iqaluit West)

*Premier; Minister of Justice; Minister of Executive and Intergovernmental Affairs*

**Hon. Olayuk Akesuk**

(South Baffin)

*Minister of Environment*

**Tagak Curley**

(Rankin Inlet North)

**Keith Peterson**

(Cambridge Bay)

**David Alagalak**

(Arviat)

**Joe Allen Evyagotailak**

(Kugluktuk)

*Deputy Chair, Committee of the Whole*

**Hon. Ed. Picco**

(Iqaluit East)

*Government House Leader; Minister of Education; Minister of Energy; Minister responsible for Multiculturalism, Homelessness and Immigration*

**James Arreak**

(Uqqummiut)

*Deputy Speaker; Chair of the Committee of the Whole*

**Peter Kattuk**

(Hudson Bay)

*Deputy Chair, Committee of the Whole*

**David Simailak**

(Baker Lake)

**James Arvaluk**

(Tunnuniq)

**Steve Mapsalak**

(Akulliq)

**Hon. Louis Tapardjuk**

(Amittuq)

*Minister of Culture, Language, Elders and Youth; Minister of Finance; Chairman, Financial Management Board*

**Hon. Levi Barnabas**

(Quttiktuq)

*Minister of Human Resources; Minister responsible for the Workers' Safety and Compensation Commission*

**Hon. Patterk Netser**

(Nanulik)

*Minister of Economic Development and Transportation; Minister responsible for the Nunavut Housing Corporation*

### *Officers*

Clerk

John Quirke

Deputy Clerk  
Nancy Tupik

Clerk Assistant  
Stephen Innuksuk

Law Clerk  
Susan Cooper

Sergeant-at-Arms  
John Avaala

Hansard Production  
Innirvik Support Services

**Box 1200**

**Iqaluit, Nunavut, X0A 0H0**

**Tel (867) 975-5000 Fax (867) 975-5190 Toll-Free (877) 334-7266**

**Website: [www.assembly.nu.ca](http://www.assembly.nu.ca)**

## Table of Contents

Opening Prayer.....	4447
Ministers' Statements .....	4447
Members' Statements .....	4450
Returns to Oral Questions .....	4463
Recognition of Visitors in the Gallery.....	4465
Oral Questions.....	4466
Written Questions.....	4486
Tabling of Documents .....	4486
Consideration in Committee of the Whole of Bills and Other Matters .....	4489
Report of the Committee of the Whole .....	4527
Third Reading of Bills.....	4528
Orders of the Day .....	4528

**A.**

**Daily References**

Tuesday, June 3, 2008 ..... 4447

**B.**

**Ministers' Statements**

195 – 2(4): Alcohol Education Committee Reference Guide (Tapardjuk)..... 4447  
196 – 2(4): Coppermine River Management Plan Update (Akesuk) ..... 4448  
197 – 2(4): Update on the Nunavut Business Credit Corporation (Netser)..... 4449

**C.**

**Members' Statements**

473 – 2(4): Happy Birthday to Peter Kattuk and Farewell as MLA (Barnabas) ..... 4450  
474 – 2(4): Congratulations to Graduate of Office Administrator Program in Gjoa Haven  
(Aglukkaq) ..... 4450  
475 – 2(4): Impact of Rising World Price of Oil on Nunavummiut (Curley) ..... 4451  
476 – 2(4): Congratulations to Arviat Students for Aboriginal Business Achievement (Alagalak)  
..... 4452  
477 – 2(4): Traditional Knowledge vs. Current Practices (Arvaluk) ..... 4453  
478 – 2(4): Member Not Running in Next Election – Reflections as MLA (Kattuk) ..... 4454  
479 – 2(4): Rosemary Sandy – Teacher for 38 Years (Brown)..... 4456  
480 – 2(4): Need for a New Airport and Runway Extension in Clyde River (Arreak) ..... 4456  
481 – 2(4): Aaju Peter - Called to the Nunavut Bar as a Lawyer (Picco) ..... 4457  
482 – 2(4): Thanks to John Avaala (Simailak)..... 4458  
483 – 2(4): Newmont Mining Gold Project Update (Peterson)..... 4458  
484 – 2(4): Reflections on Working with Peter Kattuk (Okalik) ..... 4460

485 – 2(4): Reflections on the Legacy of the Second Legislative Assembly (Tootoo).....	4461
486 – 2(4): Thanks to Wife Elizabeth Mapsalak (Mapsalak).....	4462

**D.**

**Returns to Oral Questions**

Return to Oral Question 530 – 2(4): Fuel Hedging Strategy (Tapardjuk).....	4463
Return to Oral Question 551 – 2(4): GN’s Involvement in Regulatory Process (Okalik).....	4464

**E.**

**Oral Questions**

598 – 2(4): Improvements to Bloody Falls Trail in Kugluktuk (Evyagotailak).....	4466
599 – 2(4): Report of the Auditor General on the Nunavut Housing Corporation (Curley) .....	4468
600 – 2(4): Subsidy for Hunters for Fuel Purchases (Arreak).....	4470
601 – 2(4): Summer Student Employment Program in Baker Lake (Simailak).....	4472
602 – 2(4): Concerns Regarding Journeymen Training (Kattuk).....	4473
603 – 2(4): Territorial Treatment Centre in Cambridge Bay (Peterson) .....	4475
604 – 2(4): Decision on Young Offenders Facility (Tootoo).....	4479
605 – 2(4): How Polar Bears are Counted in Nunavut (Curley) .....	4480
606 – 2(4): Western Hudson Bay Polar Bear Quota (Alagalak) .....	4483

**F.**

**Written Questions**

015 – 2(4): Disclosure and Withdrawals under the Integrity Act (Tootoo) .....	4486
---	------

**G.**

**Tabling of Documents**

257 – 2(4): Ministerial Expenses – Duty and Home Travel 2007/08 (Okalik) .....	4486
--	------

258 – 2(4): Successful Winter Fur Harvest in Baker Lake - Photos (Simailak).....	4487
259 – 2(4): Standing Committee on Government Operations and Accountability – Amended Copy of the Report on the Review of the 2007 Report of the Auditor General on the Nunavut Business Credit Corporation (Tootoo).....	4487
260 – 2(4): Alcohol Education Committee Reference Guide (2008) (Tapardjuk).....	4488
261 – 2(4): Fuel Tax Rebate Program 2008 Annual Report (Tapardjuk).....	4488
262 – 2(4): Letters of Expectation to Nunavut Crown Agencies for the Fiscal Year 2008-2009 Nunavut Housing Corp., Nunavut Arctic College, Qulliq Energy Corp. (Tapardjuk) .....	4488
263 – 2(4): Responses to the Letters of Expectation from Nunavut Crown Agencies, 2007-2008 (Tapardjuk) .....	4488
264 – 2(4): Nunavut Business Credit Corporation Annual Report for the Year Ended March 31, 2007 (Netser) .....	4488
265 – 2(4): Agriculture Products Marketing Act Annual Reports 2004/05 - 2007/08 (Netser)	4488
266 – 2(4): Response to the Standing Committee on Government Operations and Accountability’s Report on the Review of the Report of the Auditor General on the Financial Assistance for Nunavut Students Program (Picco).....	4489

## **H.**

### **Committee Motions**

017 – 2(4): Bill 33, An Act to Amend the Labour Standards Act – Amendment to Clause 2 – Coming into Force Provision (Okalik) .....	4498
---	------

## **I.**

### **Bills**

Bill 33 – An Act to Amend the Labour Standards Act – Consideration in Committee .....	4489
Bill 26 – Securities Act – Consideration in Committee .....	4499

Bill 27 – An Act to Amend the Land Titles Act – Consideration in Committee .....	4521
Bill 34 – Nunavut Outfitters Liability Protection Fund Act – Third Reading.....	4528
Bill 29 – Supplementary Appropriation (Capital) Act, No. 1, 2008-2009 – Third Reading .....	4528
Bill 30 – Supplementary Appropriation (Operations & Maintenance) Act, No. 1, 2008-2009 – Third Reading .....	4528

**Iqaluit, Nunavut  
Tuesday, June 3, 2008**

**Members Present:**

Honourable Leona Aglukkaq, Honourable Olayuk Akesuk, Mr. David Alagalak, Mr. James Arreak, Mr. James Arvaluk, Honourable Levi Barnabas, Honourable Levinia Brown, Mr. Tagak Curley, Mr. Joe Allen Evyagotailak, Mr. Peter Kattuk, Honourable Peter Kilabuk, Mr. Steve Mapsalak, Honourable Patterk Netser, Honourable Paul Okalik, Mr. Keith Peterson, Honourable Edward Picco, Mr. David Simailak, Honourable Louis Tapardjuk, Mr. Hunter Tootoo.

**Item 1: Opening Prayer**

**Speaker** (Hon. Peter Kilabuk)(interpretation): Thank you and good afternoon. I would like to ask Mr. Curley to say the opening prayer. Mr. Curley.

>>*Prayer*

**Speaker** (interpretation): Good afternoon, Members. I would like to ask all the members and the ministers to recognize the elders who are here today. Welcome to the Gallery.

>>*Applause*

Going to the Orders of the Day. Item 2. Ministers' Statements. Minister of Finance, Minister Tapardjuk.

**Item 2: Ministers' Statements**

**Minister's Statement 195 – 2(4): Alcohol Education Committee Reference Guide**

**Hon. Louis Tapardjuk** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I am pleased to provide an update today to my colleagues on my department's development of a reference guide for Alcohol Education Committees. At the beginning of last month, a draft version of the guide was circulated to each Alcohol Education Committee.

There are 13 communities in Nunavut that are currently operating under a restricted liquor system with an Alcohol Education Committee. Each committee operates subject to its own community-specific Liquor Restriction Regulation. The reference guide highlights the similarities between each committee, including the relationship between AECs and Liquor Management, and provides space for committees to share their rules.

Mr. Speaker, the committees have been asked to share this information with Nunavut Liquor Management so that the final version of the guide will contain best practices as defined by Alcohol Education Committees themselves. Many of the committees have been operating since the 1980s and have well established rules governing their meetings. Others are new and are creating those rules.



Mr. Speaker, in January 2008, meetings of representatives of Alcohol Education Committees from across the territory were held in Rankin Inlet and Iqaluit. I was pleased to speak at the Iqaluit meeting. From what I heard at that meeting, we are on the right track. Thank you, Mr. Speaker.

>>Applause

**Speaker** (interpretation): Thank you, Minister. Item 2. Ministers' Statements. Minister of Environment, Minister Akesuk.

**Minister's Statement 196 – 2(4): Coppermine River Management Plan Update**

**Hon. Olayuk Akesuk** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. (interpretation ends) Good afternoon, my colleagues. (interpretation) I would like to welcome our visitors in the Gallery.

Mr. Speaker, in 2002, the Government of Nunavut was successful in having the Coppermine River nominated as a Canadian Heritage River. Today, I am pleased to announce I will be recommending the Canadian Heritage Rivers Board approve the Coppermine River Management Plan when they meet in the Yukon in June.

The Coppermine River will be the first Heritage River in Canada flowing into the Arctic Ocean. It is a river that continues to inspire explorers seeking to understand the landscapes, cultures, and minerals of the watershed. It has a rich and continuous history for the Inuit and Dene cultures and their ancestors, and even today is an important source of subsistence hunting, fishing, and water for the community of Kugluktuk.

As John Franklin remarked on his search for the famed Northwest Passage, it is a river changed only by the passage of time.

For these and many other reasons, the river is easily worthy of designation as a Canadian Heritage River.

The management plan is the final step towards full designation of the Coppermine River. It was developed by the Kugluktuk Hunters and Trappers Organization and the Kitikmeot Inuit Association in keeping with the *Nunavut Land Claims Agreement*. It involved the combined efforts of residents of Kugluktuk, local elders and youth, Nunavut Parks & Special Places staff, and industry – both Diavik and Miramar were involved in its development.

The interest and participation from all river stakeholders shows the commitment to ensure the Coppermine River is forever cared for in a way that befits its designation as a Canadian Heritage River and for residents of Kugluktuk. Thank you, Mr. Speaker.

>>Applause

**Speaker** (interpretation): Thank you, Minister. Orders of the Day. Item 2. Ministers' Statement. Minister of Economic Development and Transportation, Minister Netser.

**Minister's Statement 197 – 2(4): Update on the Nunavut Business Credit Corporation**

**Hon. Patterk Netser** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Just prior to my Minister's Statement, I would like this opportunity to apologize to Mr. Arvaluk for my inappropriate comments yesterday. I am deeply sorry for my lack of better judgement and I apologize to his constituents as well for my unparliamentary behaviour. I believe that Mr. Arvaluk does a good job to represent his constituency.

Secondly, I wish to be forgiven by my constituents in the communities of Coral Harbour and Chesterfield Inlet for my inappropriate behaviour as a minister. Lastly, I would like to apologize to my wife and children if my actions caused them any embarrassment.

>>Applause

Mr. Speaker, I want to provide the Members of this House with a brief update on the recent activities of the Nunavut Business Credit Corporation.

As members are aware, the corporation faces many challenges in responding to the recommendations and critical observations of the Auditor General (AG) that were provided in her report to the Legislative Assembly in November of last year.

(interpretation ends) Mr. Speaker, I am pleased to report that good progress is being made on the implementation of the action plan that was prepared to ensure the AG's recommendations were followed.

The majority of the improvements we need to make at the Nunavut Business Credit Corporation are contained in a new *Operational Procedures Manual* and a new *Board Governance Manual*.

Mr. Speaker, in June, the chief executive officer will seek board approval for new and expanded versions of these manuals.

As well, Mr. Speaker, arrangements have been made to move the corporation's offices to Iqaluit and we will do it this month.

In recent months, there has been significant improvement in the operations of the corporation.

The board of directors and staff are working hard to ensure that lending services continue to be available to our business community in a professional and timely fashion. I am grateful for their continuing efforts and for their accomplishment to date.

Mr. Speaker, over the next few weeks, we will be paying close attention to the recommendations of the standing committee which were brought to the House yesterday. (interpretation) Thank you, Mr. Speaker.

>>Applause

**Speaker** (interpretation): Thank you, Minister. Item 2. Ministers' Statements. If there are no more, Item 3. Members' Statements. Member for High Arctic, Mr. Barnabas.

### **Item 3: Members' Statements**

#### **Member's Statement 473 – 2(4): Happy Birthday to Peter Kattuk and Farewell as MLA**

**Hon. Levi Barnabas** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I rise today to announce Mr. Peter Kattuk's birthday yesterday. I think this is our last session of the Legislative Assembly and I would like to thank him. I could not say his name properly since 1999 and since I was the employee, he scolded me. I am very pleased that I am finally able to pronounce his name properly.

Peter Kattuk has been a member of the legislature for quite some time. I think I first saw him in 1999 during a divisional board of education meeting where we had just been elected. Mr. Kattuk has worked extensively in various fields and I am very happy to be able to be a member with him.

He is concerned about all the things that have to be addressed and works hard to resolve them. He is a traditional Inuk and has always worked very hard to safeguard Inuit traditions and cares for the animals, such as the polar bears of Nunavut. I'm not sure whether he is going to be coming back in September and I would like to thank him as well. Thank you, Mr. Speaker.

>>Applause

**Speaker** (interpretation): Thank you, Mr. Barnabas. Members' Statements. Member for Nattilik, Ms. Aglukkaq.

#### **Member's Statement 474 – 2(4): Congratulations to Graduate of Office Administrator Program in Gjoa Haven**

**Hon. Leona Aglukkaq** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I would like to welcome the members of the *Inuit Qaujimagatuqangit* Committee to the Gallery. I am also very happy that I was able to see my mother who is here with us as well. I could deliver my baby following Inuit traditional knowledge while she is here.

(interpretation ends) Mr. Speaker, I rise today to celebrate today the graduation of eight individuals from Nunavut Arctic College “Office Administration Program” in Gjoa Haven.

I would like to congratulate Paul Ullulaq, Sheena Kamookak, Rhoda Hiqiniq, Catherine Hiqiniq, Rita Porter, Sheila Kamookak, Kelly Putuguq and Freda Arqviq.

And, I also would like to pass on my thanks to Heather Crichlow and all the Nunavut Arctic College staff that continue to offer excellent programs in Gjoa Haven.

Mr. Speaker, I wish them every success in using the new skills they have learned and I wish them success in their future endeavours.

Unfortunately, I had to send my regrets for not being able to attend in person but the graduation is taking place this afternoon while we are in session, so I think they are also watching this program live today.

Mr. Speaker, I would also like to congratulate Mary Eetoolook from Taloyoak for her Long Term Service Award representing 30 years of dedicated service to both the Government of the Northwest Territories and currently, the Government of Nunavut, as a school teacher in Taloyoak and in the past, in the Kitikmeot region.

So I would like to offer all the best to Mary Eetoolook and to the Nunavut Arctic College graduates this afternoon in Gjoa Haven. Thank you, Mr. Speaker.

>>Applause

**Speaker** (interpretation): Thank you, Ms. Aglukkaq. Members’ Statements. Member for Rankin Inlet North, Mr. Curley.

#### **Member’s Statement 475 – 2(4): Impact of Rising World Price of Oil on Nunavummiut**

**Mr. Curley** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I am happy to be back, although I had wanted to be at home. The plane did not land in Rankin Inlet, so I’m back today.

Mr. Speaker, I rise today to talk about the very expensive petroleum prices in the communities. Mr. Speaker, the day before yesterday, the price went down a little bit but it is now \$127 U.S. per barrel. We have not seen something like this before where the price goes this high, but I know that Inuit hunters and homeowners are going to be paying very expensive prices for petroleum products and it’s a worry that the people are having.

Mr. Speaker, I could tell you, when I was in Manitoba last winter, I asked how much it is to produce power. They didn’t know, but when they looked at their bills, it was six cents per kilowatt-hour. They didn’t know because it was so cheap. In Rankin Inlet, it’s more than five times that amount at 32 cents per kilowatt-hour. It’s beginning to be impossible

to own your own home, Mr. Speaker, because the Petroleum Products Revolving Fund would have to be increased so that the people of Nunavut don't have to pay a huge amount in a year.

The subsidy provided by the government is not very large and it doesn't make much difference to their power bills. I think we have to make adjustments to government subsidy programs because it is such a worrisome thing for the people of Nunavut as we don't know what's going to happen in the next day or next year. Thank you, Mr. Speaker.

**An Hon. Member:** Hear, hear.

>>Applause

**Speaker** (interpretation): Thank you, Mr. Curley. Members' Statements. Member for Arviat, Mr. Alagalak.

**Member's Statement 476 – 2(4): Congratulations to Arviat Students for Aboriginal Business Achievement**

**Mr. Alagalak** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Prior to making my Member's Statement, I would like to take this opportunity to pass along my greetings to Peter Kattuk, whom I met when we were just creating our hamlet back in 1971. He was one of my students who were taking municipal government courses. At that time, I had a lot of difficulty with the Sanikiluaq dialect, so we couldn't understand one another sometimes. We will definitely see each other in the future and with respect to *Inuit Qaujimagatuqangit*, we may also become practitioners, so perhaps we will see each other again. I look forward to seeing you then.

Thank you, Mr. Speaker. (interpretation ends) I rise today to congratulate four Arviammiut students who have won awards with their project during their trip to Regina. The following students won five of 12 awards at the National Aboriginal Youth Competition in Regina, Saskatchewan, recently: Anthony Adrias, Jolene Kigusiutnar, Doriana Iqquk, and Calvin Pameolik.

The project was to sell customizable *Amautiit*. My grandson, Calvin Pameolik, said they were a hit. I am very proud of you so very much. (interpretation) Satiana, if you're watching, and (interpretation ends) along with my Members in the Legislative Assembly of Nunavut, we are proud of you all.

(interpretation) I hope you're watching, I don't know, but you did a tremendous job and many students in Nunavut will be inspired by you. On behalf of my colleagues, I would like to thank you. Thank you, Mr. Speaker.

>>Applause

**Speaker** (interpretation): Thank you, Mr. Alagalak. Members' Statements. Member for Tununig, Mr. Arvaluk.

**Member's Statement 477 – 2(4): Traditional Knowledge vs. Current Practices**

**Mr. Arvaluk** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I would like to welcome all of the visitors in the Gallery. There is not a strange face in the Gallery, you are all recognizable, I have seen and met all of your previously.

I would like to make a short comment prior to my Member's Statement, Mr. Speaker. I thank Mr. Netser for his heartfelt apology and I will never recollect that incident again, but instead will treat him as a colleague and a friend.

>>*Applause*

As well, in representing the people in my constituency, on behalf of the people of Pond Inlet, I thank Honourable Netser for his apology.

Mr. Speaker, I rise today to raise the very strong concerns of Inuit who have expectations and hopes of getting our traditional values, perspectives, and knowledge acknowledged by the government. This relates to fields such as Inuit sociology, counselling, suicide prevention, as well as this common concern expressed by many Inuit about getting dealt with in the paternalistic approaches of the western-based social services, especially when their children are taken from their families.

Whenever an outside counsellor, with their ward of the state mentality towards Inuit, assumes that the family is dysfunctional and they make a decision to send that child out of the community, they do so without any feelings of how it may affect the family or without consulting the affected parents and this is the case whereby they send the apprehended child to another community or give them to relatives who are too aged to properly care for the child, who should not be caring for young people at their age, and this is all following Canadian legislation.

The second issue that Inuit feel very strongly about incorporating into the government system is the fact that our communities and residents have very strong priorities when it comes to their infrastructure requirements and they are the ones that know their communities. Therefore, our government should walk in step with local priorities.

We all know that the municipal and territorial governments have different mandates and legal foundations, but with respect to common issues, such as sealskin exportation or even the revenues from the sale of skins, our government has to take them into consideration.

Lastly, when we first became Members of the Legislature, we held a meeting in Baker Lake which was not televised. That meeting resulted in many issues being resolved and

we ought to have another meeting where we all deliberate the issues in front of us, both the government as well as the members. Thank you, Mr. Speaker.

>>*Applause*

**Speaker** (interpretation): Thank you, Mr. Arvaluk. Member for Hudson Bay, Mr. Kattuk.

**Member's Statement 478 – 2(4): Member Not Running in Next Election – Reflections as MLA**

**Mr. Kattuk** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I was going to make a different statement, but based on what I am hearing, I will have to change it slightly as my colleagues are busy presenting their greetings to their constituents.

>>*Laughter*

So I suppose I will have to do the same and pass along my greetings as well today. Back in 1999, when the government was first created and we held our very first election, I asked myself several questions in regard to our new government. “Where has this government started from? How has this government been created?” I would mull over these questions at that time, but today, I am better versed in the government operations and system that we use here in Nunavut.

I would like it known that I do not plan on running in the next election, so I would like to say my goodbyes to my colleagues and fellow members, whom I learned a lot from and about.

One of my most vivid recollections was when I was appointed as the Minister responsible for the Petroleum Products Division. This was about the same time as the bad gasoline episode and it incurred the growth of many white hairs as a result of that stressful time.

>>*Laughter*

One really lucid memory is when I was making a statement in the House about the bad gasoline issue, there was a snowmobile that happened to roar by just as I was making my statement and it was really loud. I immediately thought to myself, “That machine definitely doesn't have any bad gasoline in the tank.”

>>*Laughter*

I have never forgotten that time. Here I was, really stressed out from the bad gasoline issue when the snowmobile roared by, speeding away, and this episode is what really stood out as I was quite stressed about the gasoline issue.

Also, as a Member of the Legislative Assembly, we leave our families behind while we are meeting at our sessions here and this is a difficult and stressful time for a person, I

know that personally now. As well, my colleagues here are tremendous workers and I can state that many of them are very good at their job.

Even if I'm not here for the next session, I would like you to remember me in your thoughts as I will be here in spirit. My reason is as follows...

Mr. Speaker, I would like to ask for unanimous consent to conclude my statement.

**Speaker** (interpretation): Thank you, Mr. Kattuk. The member is seeking unanimous consent to conclude his statement. Are there any nays? There are no nays. Please proceed, Mr. Kattuk.

**Mr. Kattuk** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker.

My statement today is in regard to the dates selected for the next session, which is September 9, and this coincides with my scheduled knee surgery, that exact day, and this may be my last day in the House, which is why I am sending greetings to my colleagues here in the House.

As well, whether it is in this House or outside of the purview of the Legislative Assembly, I am quite pleased that the members took me under their wings and I am proud to have been a part of the government.

Many Inuit prefer to eat their country food as this is a part of our culture and this is a good practice. I am amazed that Mr. Mapsalak always has a never-ending supply of country food.

>>*Laughter*

During the First Legislative Assembly, our late colleague, Mr. Nutarak, was exactly the same way. I used to be very respectful of him, but unfortunately, today, he is no longer with us. We're usually told that we have two lives - one on earth and one in heaven. I know that we will see him again and I'm very glad for him.

As for the regular members, when we stay at that hotel, I get along very well with them and I am grateful for that. As well as the people, all your family that I see, I wish them well, too. I know that I will see them again in the future. I can only announce, Mr. Speaker, that I'm not going to run again during the next election and I wanted you to know that right away. Thank you, Mr. Speaker.

>>*Applause*

**Speaker** (interpretation): Thank you, Mr. Kattuk. On behalf of my colleagues, the other Members from the First Legislative Assembly, our elders, and all Nunavummiut, I thank you for all your contributions and support. Thank you, Mr. Kattuk.



>>Applause

Item 3. Members' Statements. Member for Rankin Inlet South and Whale Cove, Ms. Brown.

**Member's Statement 479 – 2(4): Rosemary Sandy – Teacher for 38 Years**

**Hon. Levinia Brown** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I would like to acknowledge our elders who are visiting in the Gallery from and across Nunavut. I'm catching up to your age, so I want to let you know that I may be sitting beside you soon.

Secondly, I know what Peter Kattuk said that his previous portfolio is very difficult to take care of as the current minister of that portfolio, and I can attest to that by pointing out all my grey hair. I would also like to thank you for doing a wonderful job of representing your constituents and you are one of the members who ask very good questions.

Mr. Speaker, I rise today to talk about and to acknowledge an individual from Rankin Inlet who has been a teacher for 38 years. She is originally from Coral Harbour but moved to Rankin Inlet and her name is Rosemary Angugasuk Sandy. She has been a teacher in Coral Harbour since 1969 and at that time, the Coral Harbour school was quite small. In 1984, she moved to Rankin Inlet along with her husband and children. She has taught at the Maani Ulujuk School and also at the Leo Ussak School.

Rosemary Sandy has taught many students, and some of her older students now have their own children and some are grandparents already. That's how long she's been a teacher and she has shown us her capability. She also teaches Inuktitut and also has a tremendous wealth of traditional knowledge.

Mr. Speaker, I would like to acknowledge this individual. On behalf of the Legislative Assembly, I would like to thank her because many young people look at her as their role model.

Rosemary, if you're watching, I would like to thank you for teaching my children. You and I share the same grandchildren and we have two great-grandchildren because her child and my child got together. She has nine children and 16 grandchildren. Thank you, Mr. Speaker.

>>Applause

**Speaker** (interpretation): Thank you, Ms. Brown. Member for Uqqummiut, Mr. Arreak.

**Member's Statement 480 – 2(4): Need for a New Airport and Runway Extension in Clyde River**

**Mr. Arreak** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I would also like to welcome the elders who are visiting here. I also wish to greet the residents of Qikiqtarjuaq, but it's unfortunate that Clyde River residents cannot watch the proceedings on television.

At this time, I would like to rise to talk about the need to replace the Clyde River Airport. This airport was constructed back in the 60s by an individual. He did so voluntarily at a time when airplanes started coming into Nunavut. He started building the airstrip by using an old salvaged vehicle that he got from the dump. He went to live near the community in order to build the airstrip. His name is Jaycopee Panipak and I would like him to recognize him for that achievement. He was assisted by an individual named Sam Apak.

The current airstrip cannot be extended any further and it will have to be moved to another location since due to cross winds, especially in winter. It's quite dangerous where it's situated now. Clyde River is a windy area and it is not Uqqummiut on Baffin Island proper, we're *Akunnirmiut*. It would be a good hub for surrounding communities, such as Pond Inlet, Igloodik, and Qikiqtarjuaq, if larger aircraft were able to land there.

With regards to fishery development, it apparently has a great potential in Clyde River. With that airstrip extended, it would go a long way to realize the fishery potential. I urge the government to start development on that before I get too old. In that way, it can be a positive contribution to Nunavummiut in the Baffin region. Thank you, Mr. Speaker.

>> *Applause*

**Speaker** (interpretation): Thank you, Mr. Arreak. Members' Statements. Member for Iqaluit East and Niaqunnguq, Mr. Picco.

**Member's Statement 481 – 2(4): Aaju Peter - Called to the Nunavut Bar as a Lawyer**

**Hon. Ed. Picco:** Thank you, Mr. Speaker. I, too, would like to welcome the elders and say very quickly to Mr. Kattuk that I look forward to seeing Milton on Thursday. I think we have another sitting tomorrow, so I'll tell some Kattuk stories tomorrow.

Mr. Speaker, I would like to take this opportunity to update the House on a constituent. Ms. Aaju Peter is a mother, a well-known musician, and Mr. Speaker, on June 20, Aaju will be called to the Nunavut Bar as a lawyer.

>> *Applause*

Mr. Speaker, Aaju Peter came to Nunavut over 27 years ago from Greenland. She has become a strong advocate for families and Inuit culture. Aaju is a graduate of our law program here in Nunavut. Her family and her children were strong supporters of her during that difficult course.

Mr. Speaker, Aaju is a role model for many Nunavut women. On behalf of the Government of Nunavut and this House, we would like to congratulate Aaju Peter on passing her bar exam and being called before the Nunavut Bar on June 20. Congratulations, Aaju.

>> *Applause*

**Speaker** (interpretation): Thank you, Mr. Picco. Members' Statements. Member for Baker Lake, Mr. Simailak.

**Member's Statement 482 – 2(4): Thanks to John Avaala**

**Mr. Simailak** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I am extremely pleased that my sister-in-law is present in the Gallery. Later when we are at Item 13, I will be tabling photographs of both her and my elder brother-in-law. This is mainly to celebrate their presence here in the Gallery.

Mr. Speaker, I rise today because it is our Sergeant-at-Arms' last day. John Avaala will be leaving tomorrow. It occurred to me yesterday that he has been doing his best to serve the House. None of you saw, but I noticed yesterday that he wouldn't let the Senators enter the House.

>> *Laughter*

>> *Applause*

They ended up waiting around outside with our MP, Nancy Karetak-Lindell, who motioned to our Sergeant-at-Arms that they wished to enter. He was trying to get your attention as to whether he ought to allow them entrance, but he certainly did not allow them inside without authorization.

I was quite pleased since he did his job so thoroughly, and I also know that he had an opportunity to visit his relatives here in Iqaluit and that is what made it pleasurable. I am very happy that John Avaala was able to conduct himself as the Sergeant-at-Arms during this session and I wish to thank him for his outstanding job. Thank you, Mr. Speaker.

>> *Applause*

**Speaker** (interpretation): Thank you, Mr. Simailak. We would like to thank him for serving us. Members' Statements. Member for Cambridge Bay, Mr. Peterson.

**Member's Statement 483 – 2(4): Newmont Mining Gold Project Update**

**Mr. Peterson:** Thank you, Mr. Speaker. I rise today to provide the House with an update on the construction of the Hope Bay Gold Mine project south of Cambridge Bay.

Mr. Speaker, as you will recall, last October, I informed the House that Newmont Mining had acquired Miramar Mining, the owners of the Hope Bay Gold Project.

Mr. Speaker, I am pleased to inform you that Newmont has proceeded with construction of this important mining project. They have had construction crews working at the site since early spring. I believe that they hope to be in production by 2009.

Mr. Speaker, as we have heard in this House, it is important that we train our residents for the employment opportunities that come from mining. Some of the training that they receive should be transferable to other careers should they choose to pursue other opportunities.

Mr. Speaker, my colleagues and I have spoken about our high school students who will soon be graduating and looking ahead to future education and training. I see no reason why they cannot become future engineers, geologists, mine managers, geophysicists, helicopter pilots, or a multitude of other careers that mining offers. We should be encouraging our kids to explore these careers.

Mr. Speaker, I believe that it important that our children receive a solid K to grade 12 education that gives them the option to pursue higher education or employer offered training. All too often, we hear about kids who graduate from grade 12 who discover that they are unable to get into technical schools, trades professions, colleges, or university because their math, science or reading skills are inadequate.

Mr. Speaker, the future of any province or territory, or country, is largely dependent on its people. Importing people from other countries or parts of Canada works in the short-term, but we are far more likely to grow and prosper if we have a highly educated and skilled homegrown workforce. We must provide our kids with the education to succeed.

Mr. Speaker, my own son attended school from K to grade 12 in Cambridge Bay before he went on to graduate in 2006 from the University of British Columbia with a Metallurgy Engineering Degree. He is now one of SNC/Lavalin's project engineers overseeing construction of the Hope Bay Gold Mine. I know that he believes there are many others coming up in the Cambridge Bay school system who have the potential to succeed.

Mr. Speaker, I would like the House to join me once again to thank Newmont Mining for investing in Nunavut and wish them success with their gold mine project. Thank you, Mr. Speaker.

>> *Applause*

**Speaker** (interpretation): Thank you, Mr. Peterson. Members' Statements. Member for Iqaluit East, Premier Okalik.

**Member's Statement 484 – 2(4): Reflections on Working with Peter Kattuk**

**Hon. Paul Okalik** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. We were encouraged by our elders to call you *Uqaqtittiji* as it would be more appropriate for the Speaker's role in our House. Unfortunately, we do not use this term as per the request of our elders. Perhaps following the next general election, they will incorporate the term *Uqaqtittiji* so that we will use the appropriate terminology for the Speaker and mention the correct term.

I would like to express my sincerest gratitude to our colleague, Mr. Kattuk. I have been quite impressed with him because he does his utmost to represent his riding of Sanikiluaq and his constituents here in this House. He doesn't just look to argue his case; he looks for solutions to resolve the problems facing his constituents.

Based on his performance, he has stood out in standing for his principles in defending his constituents, but he also tends to collaborate with the government on possible resolutions to the issues and that is one of his strengths as a member. As well, whenever I have undergone stressful and highly charged moments, he has always called me to encourage me and let me know that he supports me. He has been one of my staunchest supporters and I will truly miss that aspect.

I thank Sanikiluarmiut from the bottom of my heart as they have elected him twice to this House. He has been one of the outstanding and model Members of this House, especially in supporting Nunavut and Nunavummiut, so I would like to acknowledge his contributions to the whole of Nunavut.

Sometimes, as politicians, we experience hardship and it was quite stressful for the two of us at one point. At that time, he was part of the Cabinet when we were dealing with the issue of bad gasoline and he had made an appointment to meet with me. When I went to meet with him, this look of utmost concern emanated from his face and his only question was, "What are we going to do now?" He was completely at a loss for words since he was experiencing this very politically charged matter and he was not sure if he could handle the matter. So that was a period of immense adversity that we shared and it has passed into a historical note, but we are all thrown into these kinds of situations from time to time.

I would like Sanikiluaq to send another astute politician, someone like Peter Kattuk, to represent them. That would be most beneficial to both this House and to all of Nunavut. Thank you, Mr. Speaker.

>> *Applause*

**Speaker** (interpretation): Thank you, Premier. I would like to clarify for the record, since I said that you represented Iqaluit East instead of Iqaluit West, that the Premier represents Iqaluit West. Members' Statements. Member for Iqaluit Centre, Mr. Tootoo.

**Member's Statement 485 – 2(4): Reflections on the Legacy of the Second Legislative Assembly**

**Mr. Tootoo:** Thank you, Mr. Speaker. I, too, would like to wish Peter a happy belated birthday and the best of luck in the future. With a new knee, he's going to be running all around the Belcher Islands. I wish him the best and thank him, and echo the comments made by my colleagues here.

I would also like to wish a Happy Birthday today to an individual who is a nurse here in Iqaluit, who has gone through our Nursing Program, she's from Rankin Inlet, it's her birthday today and that's Andrea McLarty. Also, I'm sure watching right now, upstairs on the third floor, is Siobhan Moss and it's her birthday as well today, so I would like to say Happy Birthday to her.

>> *Applause*

I would also like to thank Minister Netser for doing the honourable thing and apologizing in the House.

Mr. Speaker, as we approach the end of the spring sitting, I rise today to offer some comments in advance of our final sitting this fall.

Before I begin, I would like to first advise members and my constituents that I will be away from the House tomorrow and Thursday, as a consequence of having to accompany a family member who will be undergoing surgery. I appreciate your understanding and that of my constituents.

Mr. Speaker, in less than 150 days from now, our constituents will have chosen the nineteen men and women who will represent them during the Third Legislative Assembly.

Mr. Speaker, it is important that our legacy to the next Assembly not be one of deferred decisions, debt and delay.

Mr. Speaker, our present sitting is coinciding with that of our sister legislature in the Northwest Territories. As you will have noted, Members in that Assembly are struggling with difficult choices in the areas of expenditures and priorities.

Mr. Speaker, a number of my questions during our sitting have focused on the issue of how we will address the issue of the rising world price of oil. It is common knowledge and no secret that this year's fuel bill will likely be tens of millions of dollars higher than last year's cost.

I am reminded of the scene from the *Titanic* when the great vessel ran into an iceberg, but the band played on while the deck chairs were shuffled. In our case, Mr. Speaker, that iceberg is called "oil," and I don't want us to be that band.

Mr. Speaker, I would like to seek unanimous consent to conclude my statement.

**Speaker** (interpretation): Thank you, Mr. Tootoo. The member is seeking unanimous consent to conclude his statement. Are there any nays? There are no nays. Please proceed, Mr. Tootoo.

**Mr. Tootoo:** Thank you, Mr. Speaker and colleagues.

Mr. Speaker, I am still waiting for a clear explanation from the government as to why it appears not to have used the new fuel price hedging strategy, despite all of the effort that went into producing a policy and drafting regulations to implement it.

Mr. Speaker, I believe that it is safe to say that when the Members of the Third Assembly swear their oaths of office, there will be a mixture of new and old faces.

Our legacy to the new members must not be one where the difficult decisions were deferred. The next Assembly should not be put in a position where it inherits a situation that leaves no room for choices.

Mr. Speaker, with a few months remaining in our terms of office, we need to take action, take responsibility, and take the initiative to speak frankly to the public. Thank you, Mr. Speaker.

>>Applause

**Speaker** (interpretation): Thank you, Mr. Tootoo. Members' Statements. Member for Akulliq, Mr. Mapsalak.

**Member's Statement 486 – 2(4): Thanks to Wife Elizabeth Mapsalak**

**Mr. Mapsalak** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I rise today to acknowledge my dearest and closest friend in all of Nunavut, with whom I have spent the last 30 years, my one and only wife, Elizabeth Mapsalak.

Mr. Speaker, my wife has assisted me tremendously over the years and I have not received any assistance on par with what she has offered to me. As well, she has been alone at home all that time, while I have travelled extensively in these last few months in reviewing the bills in our standing committee, sometimes not visiting home for two months.

Mr. Speaker, I am extremely grateful for my wife, Elizabeth Mapsalak, although I am off in Iqaluit on business, where she has to be the sole parent and hardships cross her path, she deals with them and solves the problems by herself. As well, she also looks after all of my hunting gear and she also tends to our adopted child who is ten years old. She has never shirked her duties; she looks after my gear and puts them in their proper place.

Mr. Speaker, I wish to mention that I am so immensely proud of her, that I love her with all my heart, and even though our children have grown, she still tends to them. She is also tending to our grandchildren, who are now quite numerous, but she looks after their upkeep, including feeding them. She is doing all the work at home. She also makes clothes and she sews as well.

Ever since we have been a couple, with my many absences, she still provides sufficient care to all of our children and nuclear family. I wish to thank her with all of my being, my dear Elizabeth, if she is watching the proceedings. Thank you, Mr. Speaker.

>>Applause

**Speaker** (interpretation): Thank you, Mr. Mapsalak. Item 3. Members' Statements. If there are no more, Item 4. Returns to Oral Questions. Minister of Finance and CLEY, Minister Tapardjuk.

#### **Item 4: Returns to Oral Questions**

##### **Return to Oral Question 530 – 2(4): Fuel Hedging Strategy**

**Hon. Louis Tapardjuk** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. On June 3, 2008, Mr. Tootoo asked Question 530 – 2(4) and the subject was the Fuel Hedging Strategy. On May 22, 2008, the Member for Iqaluit Centre asked for an update on the status of the implementation of the Affordable Energy Fund.

The ministers responsible for energy and their respective departments, and Crown corporations, including the Qulliq Energy Corporation, the Nunavut Housing Corporation, the Energy Secretariat, at the Department of Executive and Intergovernmental Affairs, the Department of Finance, and Community and Government Services are working together to finalize a comprehensive program that will educate consumers on issues related to energy consumption and assist them in reducing consumption.

In addition, Finance is currently developing an action plan to report all direct and indirect energy subsidies government-wide and report them to this House and Nunavummiut in a meaningful manner.

I will update this House as these two projects move forward. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you, Minister. Item 4. Returns to Oral Questions. Minister of Executive and Intergovernmental Affairs, Premier Okalik.



**Return to Oral Question 551 – 2(4): GN's Involvement in Regulatory Process**

**Hon. Paul Okalik** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I have a Return to Oral Question 551 – 2(4): Representation and Protection of Rights, asked by the Member for Tununig on May 27, 2008.

Mr. Speaker, this return is quite detailed. I have filed it with the Clerk for transcribing into *Hansard* for the public record and for distribution to all members. Thank you, Mr. Speaker.

I would like to address the issue Mr. Arvaluk raised about the role the territorial government plays in making sure Nunavummiut participate in and benefit from resource development projects.

Mr. Speaker, this government takes the issue of community concerns, participation and benefits seriously.

*Parnautiit*, the Nunavut Mineral Exploration and Mining Strategy, outlines a number of objectives for engaging Nunavummiut in the mineral exploration and mining industry.

Key is our commitment to maximizing economic and social benefits to communities impacted by mineral industry activities.

We do this through educational initiatives such as curriculum and prospectors programs, and by working with other organizations to coordinate mine training initiatives.

We are also working to make sure any potential negative social or economic impacts of mining are mitigated by ensuring communities have access to important information through our development of regional socio-economic monitoring committees.

Lastly, we use development partnership agreements to coordinate our programs and planning with the commitments industry has made through the environmental assessment process and their IIBAs. We are supporting and encouraging mining companies in their efforts to provide lasting benefits to Nunavut communities.

Mr. Speaker, this government has said that it respects the right of Inuit under the *Nunavut Land Claims Agreement* to negotiate Inuit Impact and Benefit Agreements directly with resource development companies.

These agreements ensure Inuit are able to maximize the benefits that flow from major development projects.

It is not the place of the territorial government to comment on how they are developed.

If Inuit have concerns about these agreements, I suggest they contact their regional Inuit association to voice their opinions.

The honourable member is also reminded of this government's continued support for the role our institutions of public government play in ensuring Inuit and the public have opportunities to participate in decision-making.

**Speaker** (interpretation): Thank you, Premier. Can we have the document brought forward to the table, please?

Item 4. Returns to Oral Questions. If there are no more, Item 5. Recognition of Visitors in the Gallery. Minister of Culture, Language, Elders and Youth, Minister Tapardjuk.

### **Item 5: Recognition of Visitors in the Gallery**

**Hon. Louis Tapardjuk** (interpretation): Thank you very much, Mr. Speaker. I would like to recognize the *Inuit Qaujimagatuqangit* Committee. They have been an extremely positive force for the government when dealing with traditional knowledge.

Kananginak Pootoogoo is the Chair and is from Cape Dorset.

>>*Applause*

Miriam Aglukkaq from Gjoa Haven.

>>*Applause*

Angnaoyok Alookey from Taloyoak.

>>*Applause*

Ailic Tologanak from Cambridge Bay.

>>*Applause*

Jimmy Muckpah from Arviat.

>>*Applause*

Jackie Napayok from Whale Cove.

>>*Applause*

Winnie Uvingajaq from Baker Lake.

>>*Applause*

Susie Angutialuk from Repulse Bay.

>> *Applause*

Raina Audla from Sanikiluaq.

>> *Applause*

Jacobie Ikalukjuak from Iqaluit.

>> *Applause*

Percy Pikuyak from Hall Beach.

>> *Applause*

Peetooloosie Qappik from Pangnirtung.

>> *Applause*

Mr. Speaker, the *Inuit Qaujimajatuqangit* members who are not present are: George Qulaut from Igloolik, Marianne Tattuinee from Rankin Inlet, and Simon Nattaq. They were not able to be here due to other commitments. They will be meeting this week. Thank you, Mr. Speaker.

>> *Applause*

**Speaker** (interpretation): Thank you, Minister Tapardjuk. I'm sure that my colleagues and ministers welcome the members of the *Inuit Qaujimajatugangit* Committee. Please feel welcome in the Gallery.

>> *Applause*

Item 5. Recognition of Visitors in the Gallery. I would like to welcome all the visitors in the Gallery, as well as staff members.

>> *Applause*

Item 6. Oral Questions. Member for Kugluktuk, Mr. Evyagotailak.

### **Item 6: Oral Questions**

#### **Question 598 – 2(4): Improvements to Bloody Falls Trail in Kugluktuk**

**Mr. Evyagotailak** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I welcome all the elders to the Gallery and I send my greetings to my constituents in Kugluktuk.

Mr. Speaker, my questions today are for the Minister of Economic Development and Transportation.

Mr. Speaker, my constituents in Kugluktuk have expressed concern to me about the condition of the trail leading up to Bloody Falls. Often, at this time of year, the trail is not very accessible and the use of ATVs on the trail has caused damage.

(interpretation ends) Mr. Speaker, ED&T has a Community Transportation Initiative Contribution Policy. Can the minister confirm that the Hamlet of Kugluktuk can apply for funding from this program to assist in improving the access road to Bloody Falls? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you, Mr. Evyagotailak. Minister of Economic Development and Transportation, Minister Netser.

**Hon. Patterk Netser:** Thank you, Mr. Speaker. (interpretation) The Department of Economic Development and Transportation has \$500,000 that could be accessed by the communities to be used for trails and other projects under the Access Road Program. (interpretation ends) Thank you.

**Speaker** (interpretation): Thank you, Minister. Your first supplementary, Mr. Evyagotailak.

**Mr. Evyagotailak:** Thank you, Mr. Speaker. Thank you, Minister. When it comes to parks, access roads and tourism-related initiatives, there can be confusion because of the overlap in responsibilities between the Department of Environment and the Department of Economic Development and Transportation. Can the minister indicate how the two departments coordinate their activities and indicate if the departments are reviewing this issue? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you, Mr. Evyagotailak. Minister of Economic Development and Transportation, Minister Netser.

**Hon. Patterk Netser:** Thank you, Mr. Speaker. That brings up a new scenario in terms of that program towards Nunavut Parks, I believe. I don't know whether the parks qualify for that Access Road Program, so I would have to consult with my counterpart to see and also with the staff to see how he can benefit from that program. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you, Minister. Your second supplementary, Mr. Evyagotailak.

**Mr. Evyagotailak:** Thank you, Mr. Speaker. Thank you, Minister. Summer is fast approaching. Tourists will arrive soon and they will want to visit Bloody Falls. Local people will be going berry picking and fishing using that trail. Will the minister commit to working with the Hamlet of Kugluktuk to improve the access road to Bloody Falls? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you, Mr. Evyagotailak. Minister of Economic Development and Transportation, Minister Netser.

**Hon. Patterk Netser:** Thank you, Mr. Speaker. Tourism is very important to our government and we will gladly work with the hamlet to see how we can improve the tourism access to Bloody Falls the member is talking about. Thank you.

**Speaker** (interpretation): Thank you, Minister. Oral Questions. Member for Rankin Inlet North, Mr. Curley.

### **Question 599 – 2(4): Report of the Auditor General on the Nunavut Housing Corporation**

**Mr. Curley** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I would like to direct my question to the Minister responsible for the Nunavut Housing Corporation and it's in regard to the Auditor General's report.

Mr. Speaker, the report contained a number of observations and recommendations for the Nunavut Housing Corporation's risk management practices. I was disturbed to read that the Nunavut Housing Corporation did not plan adequately for dealing with the risks associated with the Nunavut Housing Trust Delivery Strategy. That's what the Auditor General reported.

Mr. Speaker, I can say that this \$200 million item is the single most important project undertaken by the Housing Corporation since 1999 and it amazes me that proper planning wasn't done. Can the minister clearly explain to the House today why this situation was allowed to occur and indicate who is accountable?

**Speaker** (interpretation): Thank you, Mr. Curley. Minister responsible for the Nunavut Housing Corporation, Minister Netser.

**Hon. Patterk Netser** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Perhaps there wasn't a proper plan in place when this \$200 million was allocated to the Nunavut Housing Corporation. This was the first time our government ever received funds of this size from the federal government and we were caught off guard, so this resulted in the poor planning and additional costs incurred by our department. (interpretation ends) Thank you.

**Speaker** (interpretation): Thank you, Minister. Your first supplementary, Mr. Curley.

**Mr. Curley** (interpretation): Thank you. I would like the minister to also indicate who is accountable for this issue. Whenever a plan is being prepared, one has to look at the objectives, plus any future problems that might surface and incorporate them into the plan. In a comparative analogy, Inuit who are going camping, along with hunters

preparing for a hunt, consider all of the eventualities they may run into and prepare accordingly.

Inside of the Auditor General's report, there's a section highlighting the problems faced by the Nunavut Housing Trust Delivery Strategy. The problems stemmed from poor mismanagement, poor planning, and the end results were that not all of the projects were completed, contractors were not overly interested in the contracts due to small margins, and the materials for the projects were shipped to the wrong communities.

These are just a few examples of issues that arose and due to these issues, I would like to ask the minister if he has adhered to the recommendations in the report, such as proper background checks and experience when they were looking at contracts. One has to conduct due diligence when awarding contracts.

Can the minister report to this House on whether or not his department has hired a consultant as per the Auditor General's report to conduct the review? Further, how will the consultant be hired, under what terms of reference, and will it be contested, or will you just be sole sourcing the review to a consultant of your choice?

**Speaker** (interpretation): Thank you, Mr. Curley. Minister responsible for the Nunavut Housing Corporation, Minister Netser.

**Hon. Patterk Netser** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. In regard to the Auditor General's report, it indicates that the Nunavut Housing Corporation had 23 positions vacant in its organization and their responsibilities include all the divisions related to housing. The mandate of the Nunavut Housing Corporation is fairly large and the vacancies exacerbated the workload of the remaining staff, who, when faced with the overwhelming work, required to complete the project apparently made some errors while trying to complete all of the work. I wish to apologize for the errors we committed.

With respect to the 13 recommendations listed by the Auditor General, we will deal with each of these recommendations with the members, and we will inform the House as to the developments so that members know exactly where we stand. Thank you.

**Speaker** (interpretation): Thank you, Minister. Your second supplementary, Mr. Curley.

**Mr. Curley** (interpretation): Thank you. In the Auditor General's report, it recommended that a consultant be hired to conduct a full review of the NHC housing project. As well, management concurred with the recommendation to conduct a review of this project. Our reasoning is that this consultant, who will conduct a thorough review, ought to be sought by way of competition. It would also strengthen the report's findings and give us a clearer picture of what deficiencies exist in the project.

Perhaps you should consider that option and perhaps we should ask the RCMP to conduct an investigation on the issue. Members get concerned when the RCMP conducts investigations into government operations and for this reason, your department should

hire an independent consultant to conduct that review. Can you take that into consideration? (interpretation ends) Thank you.

**Speaker** (interpretation): Thank you, Mr. Curley. Minister responsible for the Nunavut Housing Corporation, Minister Netser.

**Hon. Patterk Netser** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. We did hire an independent consultant from the firm, Aarluk Consulting, who has completed their review of the project and their report is currently being assessed as to its findings on the housing project. I do not know when that contract was let since they were already conducting a review when I was appointed to the portfolio and they had already started their investigations on the matter. (interpretation ends) Thank you.

**Speaker** (interpretation): Thank you, Minister. Your final supplementary, Mr. Curley.

**Mr. Curley** (interpretation): Thank you. Mr. Speaker, this is an addendum to my previous question. Whenever the government hires a consultant, they have to follow the terms of reference for the contract, especially if the contract is over \$5,000. For that reason, can the minister assure us that due process was followed for selecting Aarluk Consulting based out of Iqaluit? Was this contract just sole sourced or did this go through the tendering process? (interpretation ends) Thank you.

**Speaker** (interpretation): Thank you, Mr. Curley. Minister responsible for the Nunavut Housing Corporation, Minister Netser.

**Hon. Patterk Netser** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I'm not exactly sure whether the tender was out for everyone, but I think it was some time in December that they completed the consultation. I can let the member know when they started once I obtain that information. Thank you.

**Speaker** (interpretation): Thank you, Minister. Oral Questions. Member for Uqqummiut, Mr. Arreak.

#### **Question 600 – 2(4): Subsidy for Hunters for Fuel Purchases**

**Mr. Arreak** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I would like to ask my question to my *Annuraaqatik*, the Minister of Finance, in regard to petroleum pricing.

We know that the price of petroleum products is rising. We have also heard about subsidies for homeowners, but hunters in the communities, who provide food for everyone, have not received any increase in their gasoline subsidies, it's still at 6.4 cents per liter. I would like to know if hunters in the communities also be getting an additional subsidy as well. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you, Mr. Arreak. Minister of Finance, Minister Tapardjuk.

**Hon. Louis Tapardjuk** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Through the Department of Finance, we provide a gas tax rebate for the hunters who go out hunting and fishing, as well as for outfitters who apply for that tax rebate. We have targeted some money for gas tax rebates, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you, Minister. Your first supplementary, Mr. Arreak.

**Mr. Arreak** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. It's unfortunate that there's nothing for the hunters, despite the fact that they really help out by hunting for a great many people, such as those who don't have husbands or for the elderly, and they do so despite high costs operation. Will there be some subsidy for the hunters or will they be getting a gas tax rebate – yes or no? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you, Mr. Arreak. Minister of Finance, Minister Tapardjuk.

**Hon. Louis Tapardjuk** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. What we're doing is we're considering whom we should target for assistance, but hunters are more of a responsibility of the Department of Environment. I have not talked to the Department of Environment, but as a government, we have been working with the Department of Environment to do that. I will be talking to my colleagues to see whether hunters can be assisted, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you, Minister. Your second supplementary, Mr. Arreak.

**Mr. Arreak** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I thank the minister for his response. I know that they will be impacted by the high price of gas, especially the ones who have no employment and they will be in a difficult position when it's time to go out hunting. The government has stated that they would review the prices of petroleum products, so will there be a report at our next session so that we can assist the hunters to buy gas? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you, Mr. Arreak. Minister of Finance, Minister Tapardjuk.

**Hon. Louis Tapardjuk** (interpretation): Thank you. Like I said, as a government, we have to deal with the high cost of petroleum products and it will impact on all government departments that I mentioned - CG&S, Qulliq Energy, the Department of Economic Development, and others. They will have to work together with the departments to determine if and how we can help the hunters of Nunavut. Nunavummiut will be informed as to our decision. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you, Minister. Oral Questions. Member for Baker Lake, Mr. Simailak.



**Question 601 – 2(4): Summer Student Employment Program in Baker Lake**

**Mr. Simailak** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I have a question for the Minister of Human Resources.

Every year, the government delivers the Summer Student Employment Equity Program for students. Can the minister tell us how many student employment positions will be available in Baker Lake this spring and summer? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you, Mr. Simailak. Minister of Human Resources, Minister Barnabas.

**Hon. Levi Barnabas** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I'm not exactly sure how many summer student employment positions will be open in Baker Lake, but we are really encouraging all government departments in the communities to prepare employment plans so that students can find employment. Until those plans have been submitted, I can't give a complete response. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you, Minister. Your first supplementary, Mr. Simailak.

**Mr. Simailak** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Yes, it will be very good to hear what plans are in place for the government on student summer employment in Baker Lake especially.

Can the minister tell us how you inform out-of-town students, whether they go to school in a different community or down south, of upcoming summer employment opportunities available in the communities? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you, Mr. Simailak. Minister of Human Resources, Minister Barnabas.

**Hon. Levi Barnabas** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Perhaps I can give some information first. In 2008, student employment is continually being developed. To date, we have received 106 applications from students. What we are doing within government departments is informing them via email and the news media, such as newspapers, and we do sometimes announce it over local radio. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you, Minister. Your second supplementary, Mr. Simailak.

**Mr. Simailak** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Thank you, Minister. Can the minister inform us when and how many summer student positions will be available in Baker Lake? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you, Mr. Simailak. Minister of Human Resources, Minister Barnabas.

**Hon. Levi Barnabas** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. We will be able to announce that only when school is out. In 2008, we have put aside \$550,000 for summer student employment and we hope to spend that amount of money depending on how many students we hire. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you, Minister. Your final supplementary, Mr. Simailak.

**Mr. Simailak** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Does the Department of Human Resources usually do some kind of survey as to the numbers of students that can gain employment in the summer? Do they go by their grades or their maturity, or do they just provide summer employment so the student can work for the summer and have spending money? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you, Mr. Simailak. Minister of Human Resources, Minister Barnabas.

**Hon. Levi Barnabas** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Yes, I can answer. In April 28, 2008 to August of 2008, the students will gain summer employment with the departments of the government and there are different groups that we hire under student employment. I have no answer for his final question but I can look into it. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you, Minister. Oral Questions. Member for Hudson Bay, Mr. Kattuk.

#### **Question 602 – 2(4): Concerns Regarding Journeymen Training**

**Mr. Kattuk** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I have a brief question for the Minister responsible for the Nunavut Housing Corporation. There has been a concern in my constituency that the construction workers need to take a couple of months off, even before the unit they're building is completed.

Perhaps to get some clarification from the minister: what is the reasoning why the construction workers, who are building units, must take the month of December off until maybe the month of March? Can the minister explain to me why the construction workers have to stop and take a break? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you, Mr. Kattuk. Minister responsible for the Nunavut Housing Corporation, Minister Netser.

**Hon. Patterk Netser** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. The Nunavut Housing Trust Fund is to train people in on-the-job training programs while constructing the units. They stop in the month of December and then perhaps next year in January, they start working again so that they could take some training in Iqaluit. They are sent to Iqaluit to

take further training or to do their upgrading. For that reason, we let them take a break. Thank you.

**Speaker** (interpretation): Thank you, Minister. Your first supplementary, Mr. Kattuk.

**Mr. Kattuk** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Thank you, Minister. The construction workers would like to see the unit constructed by springtime but by then, they're still building the unit. For example, in my constituency, if they had continued to work on those units, they would have completed those buildings.

Some of these people who are taking training on-the-job would like to go out hunting in the springtime because this is the Inuit way of life. The whole family goes out camping in the spring and spends family time. This is very important to us. These people who work during the spring encounter problems - they both want to work and they also want to take their family out camping. Perhaps the managers of construction or the communities can take the lead on this and deal with it. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you, Mr. Kattuk. Minister responsible for the Nunavut Housing Corporation, Minister Netser.

**Hon. Patterk Netser** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Yes, we do want to spend time with our families in the springtime, and yet, here we sit in the House on a gorgeous day.

They take a break in the winter and then they resume their work in the spring, and I know that there's less time. In 2008-2010, they are to complete the construction of units. The Nunavut Housing Trust is going to lapse that year, so we want to train Inuit and build capacity so that when they complete their courses, these Inuit can construct units themselves and create their own private businesses. That is our long-term vision.

Once these units are complete, there are going to be a lot of units that will be built and we will need people who will be able to maintain those units. (interpretation ends) Thank you.

**Speaker** (interpretation): Thank you, Minister. Your second supplementary, Mr. Kattuk.

**Mr. Kattuk** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker and Minister. Do I understand correctly from the minister that this enforced winter break currently in practice in this project will end in 2010 when the project is completed and that these construction workers would then be able to work on construction projects in our communities without that enforced winter break? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you, Mr. Kattuk. Minister responsible for the Nunavut Housing Corporation, Minister Netser.

**Hon. Patterk Netser** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. The fiscal year 2009-2010 will be the final year for the Nunavut Housing Trust. It will lapse at that time and if the federal government does not extend the fund, we do not know what will transpire in the future. So until the funds are depleted and we have completed our construction projects, we will continue the winter break practice until further notice. (interpretation ends) Thank you.

**Speaker** (interpretation): Thank you, Minister. Your final supplementary, Mr. Kattuk.

**Mr. Kattuk** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. As the minister said, during the fiscal year 2009-2010, the Building Canada Fund will lapse. Can the minister inform us if there is an extension on this fund prior to 2010? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you, Mr. Kattuk. Minister responsible for the Nunavut Housing Corporation, Minister Netser.

**Hon. Patterk Netser** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. What I was inferring in my response was that this Building Canada Trust Fund will end in the fiscal year 2009-2010 and if the federal government declines to extend the funding, we have not looked into any future plans for this project. However, our commitment is to continue the Apprenticeship Program on the side as long as the funding is available. Thank you.

**Speaker** (interpretation): Thank you, Minister. Oral Questions. Member for Cambridge Bay, Mr. Peterson.

#### **Question 603 – 2(4): Territorial Treatment Centre in Cambridge Bay**

**Mr. Peterson:** Thank you, Mr. Speaker. My question is for the Minister for Health and Social Services.

Mr. Speaker, substance abuse is a major issue in many communities in Nunavut and today, the Minister of Finance announced there are 13 Alcohol Education Committees in Nunavut, which are half the communities of Nunavut.

Mr. Speaker, last October, the Hamlet of Cambridge Bay wrote a letter to the Government of Nunavut indicating their interest in establishing a territorial treatment centre in Cambridge Bay. I believe the Minister of Health and Social Services was designated the lead department.

I would like to ask the minister today: can the minister update the House on the status of any Health and Social Services' discussions with the Hamlet of Cambridge Bay to establish a treatment centre in that community? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you, Mr. Peterson. Minister of Health and Social Services, Minister Aglukkaq.

**Hon. Leona Aglukkaq:** Thank you, Mr. Speaker. I received a copy of that letter; I believe it was sent to the Premier's office.

Earlier during session, I received a similar question from the Member for Arviat and I have provided an update as to the work we are doing within the Department of Health around the whole area of alcohol and drug addiction. No decision has been made by this government in terms of actual capital infrastructure to date. What we have done internally is, first of all, we had difficulty finding a director to take on the task of the whole overview of A&D and addictions treatment.

Since the hiring of that individual in December, we have done a review of baseline data of the work that we do in Nunavut. We also have conducted a review of the role of A&D workers that provide some services to the municipalities and are trying to develop a model within Nunavut where we can deliver A&D services and programs in various regions, so that work is underway.

At the same time, in 2002, the government tabled an Addictions Strategy and that information is being updated. I hope to provide an update to the Members of this House as to where we are with some of those initiatives as we move forward to a model of how we can deliver addictions treatments in Nunavut. That's basically where we are at this point in time.

And again, no decision has been made in regard to infrastructure. No meetings have been arranged with the Municipality of Cambridge Bay or any other municipality around infrastructure. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you, Minister. Your first supplementary, Mr. Peterson.

**Mr. Peterson:** Thank you, Mr. Speaker. I thank the minister for that response. Mr. Speaker, I think that's the second time that the Government of Nunavut has announced, coming out of a retreat, that they're going to establish a treatment centre in some community.

I recall, when I was on the Hamlet Council of Cambridge Bay, we actually met with the Government of Nunavut and suggested that if we could have a treatment centre right in the community then we could have more beneficial impacts on communities being surrounded by friends and relatives. You can't just treat the individual; you have to treat the whole family and the entire community.

Mr. Speaker, my question for the minister: can the minister tell the House what the total resources her department provides to Cambridge Bay to help them offer substance abuse programs for their residents? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you, Mr. Peterson. Minister of Health and Social Services, Minister Aglukkaq.

**Hon. Leona Aglukkaq:** Thank you, Mr. Speaker. As for the member's comments, that's precisely why we are looking at different ways of delivering A&D services. I'm a firm believer that if we can design a program that we can deliver in various communities so that individuals can take treatments in their home communities with their families and community support network, then that's a model that I think would be more successful, but we need to make sure that, in doing so, we examine the success of those types of models and/or failures of facility-based treatment centres. We had one in Nunavut back in the 90s where we had to shut down because it was not successful.

We're going down a path where we are evaluating different delivery models that we can use. I also stated earlier this week that if there is a model that we can use, which we can deliver without having to build buildings and use existing facilities of the government, for example, the residence in Rankin Inlet or here, to deliver programs, then that's something we want to move on, instead of waiting for a building to be constructed, to deliver A&D. So in parallel to reviewing all of that, we are looking at different ways of trying to deliver programs without being held back due to lack of infrastructure.

In terms of funding that's provided to the hamlets and to the Hamlet of Cambridge Bay for addictions programs, they access a number of programs that are offered through the federal government such as Vote 4 funding. I don't have the exact figure and every year those figures would vary because it's proposal-based. Some of the funding would come through us directly but some of the funding would also come through the federal government. It varies in terms of how much money is actually provided, based on Brighter Futures funding and so on. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you, Minister. Just a reminder to the members, try keep your questions and responses brief. Your second supplementary, Mr. Peterson.

**Mr. Peterson:** Thank you, Mr. Speaker. I thank the minister for that information. We have been quite fortunate in Cambridge Bay with our very active wellness centre; they're doing a lot of good things.

But it seems to me, when I read the newspapers, or listen to the media, listening to reports, and reading reports, that we have a crisis of epic proportions right now. The minister is indicating that they're starting to evaluate different reports and looking for models, so we're basically plugging holes while we look for solutions.

My questions for the minister: can the minister tell the House what the estimated resources of all the programs, all the counsellors and all the facilities are that we need in Nunavut right now to help Nunavut address substance abuse problems? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you, Mr. Peterson. Minister of Health and Social Services, Minister Aglukkaq.

**Hon. Leona Aglukkaq:** Thank you, Mr. Speaker. It's a difficult question to answer; you're asking me to estimate how much it's going to cost for everything. Aside from what we already have within the Department of Health's O&M budget that was approved in this legislature, those are the programs that we deliver in every community. We have A&D workers at the community level, we have some programs that are available to Nunavummiut for those who want to seek addictions treatment programs when needs are identified, and we also support community-based initiatives.

So what we're trying to do here is update, first of all, the 2002 Mental Health and Addictions Strategy and how we can improve that delivery model so that every Nunavut community can benefit from various options that are being learned from the models like Cambridge Bay. If we can use the community-based model like Cambridge Bay in various communities, why not? So that's the review that we're continually committed to doing before we commit to building a building. A building itself will not solve addictions, programs will solve addiction. So in parallel to trying to address addictions and mental health, we need to look at those two simultaneously.

At the same time, we need to design programs that are relevant to Nunavummiut that can be offered in Inuktitut, and so on. So we're looking at the options of how we can improve alcohol and drug addiction services in Nunavut and I look forward to reporting the findings through this review to this House once that information is consolidated. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you, Minister. Your final supplementary, Mr. Peterson.

**Mr. Peterson:** Thank you, Mr. Speaker. I thank the minister for that information. That's good information to know. I know the minister's department is working very hard and I think it's a very real challenge for all of us and not just the minister's department.

Mr. Speaker, territorial court dockets across Nunavut are choked with court cases that are, by some estimates, 50 to 60 percent related to alcohol abuse and the human, social, and financial costs are tremendous.

My question for the minister: can the minister tell the House what support Health and Social Services provides to regional legal aid organizations to assist them to research ways to help people overcome their substance abuse problems?

**Speaker** (interpretation): Thank you, Mr. Peterson. Minister of Health and Social Services, Minister Aglukkaq.

**Hon. Leona Aglukkaq:** Thank you, Mr. Speaker. I'm not sure if I understand the member's question, but legal aid is provided through the Department of Justice. The services that we provide through community-based initiatives relate to Vote 4 funding as I described.

I understand that the member is concerned that there are a number of referrals being made by the courts to the Cambridge Bay Wellness Centre. In fact, I had a conversation about that very issue with some of the workers in that community recently, so it is something that we are aware of.

But in terms of the Department of Health, in terms of our mandate, we try and provide some services and assistance to the Social Service program that is offered in every community in Nunavut. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you, Minister. Oral Questions. Member for Iqaluit Centre, Mr. Tootoo.

### **Question 604 – 2(4): Decision on Young Offenders Facility**

**Mr. Tootoo:** Thank you, Mr. Speaker. I would like to take this opportunity to ask the Minister of Justice if he will do a follow-up from our last sitting where he had indicated that they were looking at plans of converting the young offenders' facility to an extension of the correctional centre. I'm just wondering if the minister could provide any updates if they have done anything to pursue that action or not. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you, Mr. Tootoo. (interpretation ends) Minister of Justice, Mr. Premier.

**Hon. Paul Okalik** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. (interpretation ends) At this time, I can't report any progress that has been made so far. There have been some good discussions taking place with affected parties and employees. So there is no decision at this time to report on. (interpretation) Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you, Mr. Premier. Your first supplementary, Mr. Tootoo.

**Mr. Tootoo:** Thank you, Mr. Speaker. I appreciate the minister's response and the approach that they're taking in looking at this issue. Can he indicate if he anticipates any decision being made prior to the ending of this Assembly? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Mr. Tootoo. Minister of Justice, Mr. Premier.

**Hon. Paul Okalik** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. (interpretation ends) I imagine that there will have to be some decisions made before the end of this term, at least, because we're overflowing and we have to utilize all the resources that we do have.

I made a commitment that I wouldn't move any young offenders outside of the territory and that commitment remains. So discussions are ongoing and we're assessing what we have for infrastructure to house some of our inmates throughout the territory. (interpretation) Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Mr. Premier. Your second supplementary, Mr. Tootoo.



**Mr. Tootoo:** Thank you, Mr. Speaker. I'm glad that the minister has a good memory. I recall, too, that he had committed not to send any young offenders outside of Nunavut.

Mr. Speaker, I'm sure that the minister is aware that, in some cases, young offenders are required to be in a secure facility and as far as I know right now, that facility here in Iqaluit is the only place that is a secure facility for these certain individuals. Can he indicate if he's looking at any options for another secure facility that would be able to accommodate those young offenders? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you, Mr. Tootoo. (interpretation ends) Minister of Justice, Mr. Premier.

**Hon. Paul Okalik** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. (interpretation ends) Yes, there are alternate places like the trailer that we use for the time being for the female inmates, for example, that could be converted rather easily. So those are options that we're exploring and we're looking for the best options for all parties affected and concerned. So those options are available to us, it's just a matter of how to find the best way to implement what we can do to manage our resources better. (interpretation) Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Mr. Premier. Your final supplementary, Mr. Tootoo.

**Mr. Tootoo:** Thank you, Mr. Speaker. I know, as the minister indicated, that they're looking at different options to find the best solution to the problem. I know the minister is probably also aware that, I believe, the federal government is also looking at changing the *Young Offenders Act* to tighten it up. That probably will have, unfortunately, an impact on us as well here with our young offenders. Is that something that the minister is taking into account when they're looking at making a decision? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Mr. Tootoo. Minister of Justice, Mr. Premier.

**Hon. Paul Okalik** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. (interpretation ends) We're always keeping an eye on potential impacts of federal legislation. If you recall, during our budget deliberations, our Corrections budget was increased significantly because of changes to the Criminal Code, so we're always anticipating what may be coming our way. (interpretation) Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Mr. Premier. (interpretation) Item 6. (interpretation ends) Oral Questions. (interpretation) Member for Rankin Inlet North, Mr. Curley.

#### **Question 605 – 2(4): How Polar Bears are Counted in Nunavut**

**Mr. Curley** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. My question is directed to the Minister responsible for Environment.

We have heard, both this winter and in previous years, news relating to polar bear population estimates in Nunavut. There appear to be two different conclusions on the polar bear populations, either that the populations are in decline as per popular scientific theories, and of our Inuit hunters, who, in their daily hunting practices, maintain that the polar bear population is increasing.

We all know that the animal rights activists are pushing their agenda via all of the media with the polar bear as their poster animal, in releases on the newspapers and various TV shows that the polar bear populations are declining. They are very wealthy organizations with well-paid lobbyists who keep maintaining that the polar bears are in decline.

Due to these reasons, I believe that the Government of Nunavut has to implement new regulations relating to population surveys and how they are conducted. Has the minister taken into consideration these issues, especially when his department is conducting polar bear surveys, as to the kind of regulations and which practices are to be undertaken to ensure that it is done properly? Has the minister considered new regulations? Thank you.

**Speaker** (interpretation): Thank you, Mr. Curley. Minister of Environment, Minister Akesuk.

**Hon. Olayuk Akesuk** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I can urge my officials to examine all of the issues relating to this issue, especially as it relates to population surveys. They start to change their practices when conducting surveys and nowadays, HTOs are now more involved.

When they are going to be conducting new surveys, they will be working with the various parties, such as the federal government, the Nunavut Wildlife Management Board, and Nunavut Tunngavik Incorporated staff to try and make improvements in the way they conduct the survey. This includes working with the regional wildlife organizations, or RWOs, whose membership is comprised of the various chairpersons of the HTOs in each community. They will be more involved and we are hoping that, in this manner, we can incorporate more *Inuit Qaujimagatuqangit* into the surveys.

We are still working on improvements to the population estimates surveys and this includes how we can acknowledge their contributions, either via letters and other avenues. We know that we have to make this more effective so that more Nunavummiut are aware of the processes involved in wildlife management here in Nunavut and to alleviate the concerns of those residents who write to express their concerns about wildlife management. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you, Minister. Your first supplementary, Mr. Curley.

**Mr. Curley** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I understand a little more of the processes involved in this and of the plans the department has to make improvements.

However, I would like to make this statement. In regard to the RWOs and the HTOs, as well as the members of the NWMB, as per my previous statements, they seem to be wearing the same hat when they are at the hearings. Once they move to a different body, they put on a different hat. These are the same people.

What I would like to note is that these chairpersons are not the most knowledgeable Inuit out there available to assist your department. The real experts are out there, such as our elders who can provide more resources than these politicians. As an example, I listened to this radio show where several elders from the community of Clyde River made presentations on their traditional polar bear knowledge and those are the experts we have to utilize. The chairpersons are not polar bear experts, they're just politicians. The real experts are the ones out there, especially our elders and older hunters who are still quite numerous, and these are the people who ought to be utilized for polar bear studies, Mr. Speaker.

I would like to ask this question: is it not time to make regulations for polar bears? We know that polar bears are sensitive to noise pollution, such as the low vibration frequency of helicopter blades, so helicopters should not be used to conducting polar bear surveys, especially if you believe *Inuit Qaujimagatuqangit*. If the polar bears are in the ice pack, whether it is in Hudson Bay, Foxe Basin, Davis Strait, no helicopters should be used to conduct surveys. Can you try this option out with respect to polar bear surveys?

**Speaker** (interpretation): Thank you, Mr. Curley. Minister of Environment, Minister Akesuk.

**Hon. Olayuk Akesuk** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. With respect to better options and with respect to the Elders Advisory Committee on Wildlife, we are still deliberating on these issues to date and we are still looking for members, although we now have a list of names.

These options will definitely impact our work in wildlife management, along with our communities when we are dealing with wildlife issues. In our community, we call the helicopters "the buzz-blade above" and we are also looking at ways to lessen our dependence on helicopters in conducting our wildlife population survey.

We are still exploring our options in looking at less intrusive research methods for polar bears and this is part of our challenge because we wish to make improvements on polar bears surveys. We want to look after our polar bears and we want to be able to estimate the numbers closely. The Elders Advisory Committee on Wildlife will hopefully be very beneficial to the people who do the polar bear surveys. Thank you.

**Speaker** (interpretation): Thank you, Minister. Your second supplementary, Mr. Curley.

**Mr. Curley** (interpretation): Thank you. I would like to thank the minister for his answer and I want him to go that way because Inuit would be very thankful while the elders are still alive. At this time, we know in using the Inuit knowledge that the population has

increased. During the bowhead hunts, the polar bears were decreasing because non-Inuit were allowed to harvest them, but to date, the population is growing. Inuit already know that.

Mr. Speaker, we should have an Act. If they're going to use helicopters, polar bears get very scared, they suffer, and they go their separate ways, so this should be put in the Wildlife Regulations. I'm pretty sure that people will be very thankful. Will you be able to do that?

**Speaker** (interpretation): Thank you, Mr. Curley. Minister of Environment, Minister Akesuk.

**Hon. Olayuk Akesuk** (interpretation): Thank you. We can look into this matter and see how we could make improvements. We could also utilize the Elders Advisory Committee to deal with wildlife issues. In the future years, we will make sure that we look into this matter and once we have the Elders Advisory Committee, we will let them know what kind of Wildlife Regulations there will be. We will utilize the Elders Advisory Committee when we're dealing with these issues. Thank you.

**Speaker** (interpretation): Thank you, Minister. Your final supplementary, Mr. Curley.

**Mr. Curley** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. My last question to the minister is in regard to the Elders Advisory Committee. Usually, they're utilized when there is a request for research on polar bears and polar bear counts.

If you're going to be setting up policies and regulations, we have to make sure that the Inuit are involved. The scientists shouldn't be the only ones doing the research because they're not experts. Could you consider making sure that there is an Inuk involved in the research anytime that research is being conducted? Thank you.

**Speaker** (interpretation): Thank you, Mr. Curley. Minister of Environment, Minister Akesuk.

**Hon. Olayuk Akesuk** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I'll make sure that my staff are informed about this recommendation and we will make sure that the Inuit are involved when there is research being done by helicopter.

When it comes to the polar bear issue, the whole world is watching, so we will make sure that we do something about it. It's only because we care very much about the polar bears that we're doing such things. Thank you.

**Speaker** (interpretation): Thank you, Minister. Oral Questions. Member for Arviat, Mr. Alagalak.

**Question 606 – 2(4): Western Hudson Bay Polar Bear Quota**

**Mr. Alagalak** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I would like to direct my question to the Minister of Environment. Since this is going to be the last sitting of this government, it seems like we're running out of opportunities to ask further questions.

This winter, I asked some questions concerning the polar bears on the Western Hudson Bay coast and I also asked additional questions. The minister stated that he would look into the issue and that he would speak with the Manitoba Wildlife Management. So I would like to hear from him today about this. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you, Mr. Alagalak. Minister of Environment, Minister Akesuk.

**Hon. Olayuk Akesuk** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. First of all, I would like to thank Mr. Alagalak and the people of Arviat for giving me an opportunity to meet with their HTO and we were very well-received.

I had a discussion with my Manitoba colleague in regard to the Western Hudson Bay polar bear population bordering the Nunavut territory. We said that we wanted to see written documentation and we were willing to share our written documents with them as well.

I had a discussion with my counterpart in Manitoba and he expressed a desire to have a close working relationship with the Nunavut Government. I also wrote him a letter but to date, we have not had any correspondence back in regard to the Western Hudson Bay polar bear population. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you, Minister. Your first supplementary, Mr. Alagalak.

**Mr. Alagalak** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Thank you, Minister. Yes, you already spoke about the meetings that took place in Winnipeg and they were not directly related to this issue, but there was strong reaction from the activists and the Manitoba Wildlife Management and their government.

The concerns we had were that the polar bears did not continue their migrations towards the north once they stopped in Churchill. Was there any comments concerning this? In particular, I don't seem to recall whether you spoke on the use of helicopter. There is a negative impact on the polar bears, especially on their ears and their sense of smell, because they are exposed to very loud sounds which are very close to them.

Furthermore, after having been subjected to this trauma, the polar bears seem to be unable to smell properly. Likewise, when a person is exposed to very loud sounds, they also suffer hearing problems. Was there any talk about this issue, Mr. Akesuk? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you, Mr. Alagalak. Minister of Environment, Minister Akesuk.

**Hon. Olayuk Akesuk** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. We had wanted to speak on those issues and I had already written to the Government of Manitoba in regard to the usage of helicopters for research purposes and relocating wildlife. We have to look at other methods that are more animal-friendly.

Usually, when polar bears come in too close to the communities, they are put into cages before they are transported to another location. I had also wanted to speak with the Manitoba Government to suggest that it would be best if those polar bears were sent up north instead of somewhere in the south. Thank you.

**Speaker** (interpretation): Thank you, Minister. Your second supplementary, Mr. Alagalak.

**Mr. Alagalak** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Usually, whenever we are given an opportunity by the government to address something, it always has to be done in a rush.

As an example, our ability to earn an income from the polar bears was greatly reduced and as everything is becoming more and more expensive, it seems like anything that residents of Arviat can make money on is taken away. We're concerned about a lot of issues in regard to polar bears and there is also a negative impact when tourists are involved. They have polar bear site-seeing tours and with the deterioration of the ice, there's also a negative impact on the seals which are the main diet of the polar bears.

The polar bear population in the Western Hudson Bay area seems to be their main concern and there has to be some additional research done. The quota for polar bears was decreased without any proper research. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you, Mr. Alagalak. Minister of Environment, Minister Akesuk.

**Hon. Olayuk Akesuk** (interpretation): Thank you. The Government of Nunavut has researchers but those positions aren't always filled. They have a work plan where they identify what they're going to be doing and what kind of research they're going to be doing at any given year. Again, I would like to inform you that we do have a number of research positions that are vacant. Thank you.

**Speaker** (interpretation): Thank you, Minister. Your final supplementary, Mr. Alagalak.

**Mr. Alagalak** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. When you were in Arviat, you finally understood that there was a lot of work being done, but those researchers didn't know exactly what they were doing. They don't know what kind of impact it has on the polar bears that have been researched and the type of impact it has on their meat, and so on.

With the polar bear population in the Western Hudson Bay area, I can say that the researchers also harvest polar bears. What would you focus on if there's going to be more research done for this coming year? Are you going to be conducting research on the polar bear or on the polar bear population? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you, Mr. Alagalak. Minister of Environment, Minister Akesuk.

**Hon. Olayuk Akesuk** (interpretation): Thank you. With their numbers and our numbers, there has to be proper research done before I can respond to the member's question. When we were having that meeting in Arviat, we reviewed some of the documents, but at this time, I can't tell you if there's going additional research done until we review all the documentation. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you, Minister. Members, please note that Question Period is now over. Going to the Orders of the Day. Item 7. Written Questions. Member for Iqaluit Centre, Mr. Tootoo.

### **Item 7: Written Questions**

#### **Written Question 015 – 2(4): Disclosure and Withdrawals under the Integrity Act**

**Mr. Tootoo:** Thank you, Mr. Speaker. I would like to direct some questions to the Premier and the Chairperson of the Executive Council of Nunavut in regard to disclosures and withdrawals under the *Integrity Act*.

1. Within the meaning of subsection 15(2) of the *Integrity Act*, on how many occasions since March 1, 2004, has the Secretary to Cabinet recorded a disclosure and withdrawal under subsection 15(1) of the Act?
2. What were the circumstances in each case where a disclosure and withdrawal under subsection 15(1) of the Act took place?

Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you, Mr. Tootoo. Item 7. Written Questions. Item 8. Returns to Written Question. Item 9. Replies to Opening Address. Item 10. Petitions. Item 11. Reports of Standing and Special Committees. Item 12. Reports of Committees on the Review of Bills. Item 13. Tabling of Documents. Mr. Premier.

### **Item 13: Tabling of Documents**

#### **Tabled Document 257 – 2(4): Ministerial Expenses – Duty and Home Travel 2007/08**

**Hon. Paul Okalik** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I am pleased to table the following document:

- Ministerial Expenses for Fiscal Year 2007-2008.

Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Mr. Premier. We will just have that document brought forward to the table, please.

(interpretation) Thank you. Item 13. Tabling of Documents. Member for Baker Lake, Mr. Simailak.

**Tabled Document 258 – 2(4): Successful Winter Fur Harvest in Baker Lake - Photos**

**Mr. Simailak** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I wish to table today some photographs that show the product of this year's successful winter harvest in Baker Lake. There are wolverines, wolves, and foxes, and from what we know, at least 42 wolverines, 120 wolves, and 100 foxes were harvested in Baker Lake. There are other species that were sold by other means. I wanted to table those photographs. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you, Mr. Simailak. We will just have that document brought forward to the table, please.

Item 13. Tabling of Documents. Member for Iqaluit Centre, Mr. Tootoo.

**Tabled Document 259 – 2(4): Standing Committee on Government Operations and Accountability – Amended Copy of the Report on the Review of the 2007 Report of the Auditor General on the Nunavut Business Credit Corporation**

**Mr. Tootoo:** Thank you, Mr. Speaker. I wish to table today an amended copy of the Standing Committee on Government Operations and Accountability's report on the Review of the 2007 Report of the Auditor General to the Legislative Assembly on the Nunavut Business Credit Corporation.

Mr. Speaker, the report corrects an error on page 3 of the report that was read into the record yesterday in the House with respect to the status of the former comptroller of the corporation who was on leave with pay prior to his resignation. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you, Mr. Tootoo. We will just have that document brought forward to the table, please.

Item 13. Tabling of Documents. Minister of Finance and CLEY, Minister Tapardjuk.



**Tabled Document 260 – 2(4): Alcohol Education Committee Reference Guide (2008)**

**Tabled Document 261 – 2(4): Fuel Tax Rebate Program 2008 Annual Report**

**Tabled Document 262 – 2(4): Letters of Expectation to Nunavut Crown Agencies for the Fiscal Year 2008-2009 Nunavut Housing Corp., Nunavut Arctic College, Qulliq Energy Corp.**

**Tabled Document 263 – 2(4): Responses to the Letters of Expectation from Nunavut Crown Agencies, 2007-2008**

**Hon. Louis Tapardjuk** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I would like to table four documents.

The first one is the “Alcohol Education Committee Reference Guide.” The next one is “The 2008 Annual Report of the Fuel Tax Rebate Program.” The third one is: The 2008-09 Letters of Expectation to:

- The Nunavut Housing Corporation;
- Nunavut Arctic College; and
- The Qulliq Energy Corporation.

And also: The 2007-08 Responses to the Letters of Expectation for:

- Nunavut Arctic College;
- The Nunavut Housing Corporation;
- The Nunavut Development Corporation; and
- The Qulliq Energy Corporation.

Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you, Minister. Please be patient while we are provided with the documents.

Thank you. Tabling of Documents. Minister of Economic Development and Transportation, Minister Netser.

**Tabled Document 264 – 2(4): Nunavut Business Credit Corporation Annual Report for the Year Ended March 31, 2007**

**Tabled Document 265 – 2(4): Agriculture Products Marketing Act Annual Reports 2004/05 - 2007/08**

**Hon. Patterk Netser:** Mr. Speaker, I wish to table two documents. The first one is the Nunavut Business Credit Corporation 2006-07 Annual Report.

Also, Mr. Speaker, I am pleased to table the following document: *The Agriculture Products and Marketing Act* Annual Report for 2004/05, 2005/06, 2006/07, and 2007/08. Mr. Speaker, we are a few years behind due to lack of agricultural activity. Thank you.

>>*Laughter*

**Speaker** (interpretation): Thank you, Minister. Item 13. Tabling of Documents. Minister of Education and Energy, Mr. Picco.

**Tabled Document 266 – 2(4): Response to the Standing Committee on Government Operations and Accountability’s Report on the Review of the Report of the Auditor General on the Financial Assistance for Nunavut Students Program**

**Hon. Ed. Picco:** Thank you, Mr. Speaker. I am very pleased to table the following document:

- Response to the Report of the Standing Committee on Government Operations and Accountability on the Financial Assistance for Nunavut Students Program.

Thank you, Mr. Speaker.

>>*Applause*

**Speaker** (interpretation): Thank you, Minister. Item 13. Tabling of Documents. Item 14. Notices of Motions. Item 15. Notices of Motions for First Reading of Bills. Item 16. Motions. Item 17. First Reading of Bills. Item 18. Second Reading of Bills. Item 19. Consideration in the Committee of the Whole of Bills and Other Matters. Bills 26, 27, and 33 with Mr. Kattuk in the Chair.

Before we proceed, we will take a 20-minute break.

Sergeant-at-Arms.

>>*House recessed at 15:42 and Committee resumed at 16:15*

**Item 19: Consideration in Committee of the Whole of Bills and Other Matters**

**Chairman** (Mr. Kattuk)(interpretation): Good afternoon, Members. I would like to call the committee meeting to order. In Committee of the Whole, we have the following items to deal with: Bills 26, 27, and 33. What is the wish of the committee? Mr. Evyagotailak.

**Mr. Evyagotailak:** Thank you, Mr. Chairman. We wish to deal with Bills 33, 26 and 27, in that order. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Mr. Evyagotailak. (interpretation ends) Are we in agreement that we first deal with Bill 33?

**Some Members:** Agreed.

**Bill 33 – An Act to Amend the Labour Standards Act – Consideration in Committee**

**Chairman:** I would now like to ask the Law Clerk to join us at the table. Do you agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** I would now like to ask the Minister responsible for Justice to make his opening remarks. Minister Okalik.

**Hon. Paul Okalik** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. Let me start by saying that the minimum wage is generally adhered to by Nunavut employers without any need for enforcement. Nunavut employers know that they can only build their businesses and the economy with the help of all of their employees, who must be adequately compensated. If necessary, however, enforcement of the minimum wage falls under the jurisdiction of Labour Standards Officer in the Department of Justice, whose decisions can be reviewed by the Labour Standards Board.

For the past few years, the Department of Justice has been reviewing minimum wage rates across Canada, as directed by amendments the Assembly made to the *Labour Standards Act* in 2003. As a result, it came to our attention that the current \$8.50 minimum wage was likely not sufficient to meet the needs of Nunavut's lowest paid workers. As of May 1, 2008, Nunavut's minimum rate will be the same as Quebec and Manitoba's, but lower than that of Ontario, Saskatchewan and the Yukon.

We are concerned that the current minimum wage does not adequately reflect the cost of living in Nunavut. The information available to the department was that employers were presently paying entry-level employees significantly more than the current minimum wage just to compete with other companies. As a result, we recommend that the minimum wage be increased to \$10 per hour to protect workers. The Department of Justice recently wrote to various stakeholders, such as the Baffin Regional Chamber of Commerce and the Nunavut Association of Municipalities. I have provided you with copies of the two responses received.

A number of other jurisdictions have adopted mechanisms for setting the minimum wage rate by some more automatic mechanism, many of those being based on the Consumer Price Index. However, given that in 2002, Nunavut's Members of the Legislative Assembly specifically wanted to reserve this decision for the Assembly, it is recommended that a specific minimum wage rate continue to be set directly by the legislation. The department will monitor the experiences of other provinces and territories with Minimum Wage Fixing Mechanisms they have adopted in the past two years.

By way of a motion today, I will be proposing that the bill come into force three months after it is passed by the Legislative Assembly. The purpose of this three-month period is

to allow for adequate communications of the new rate to employers and employees by the Labour Standards Office.

I thank you for your consideration of this bill and look forward to your comments. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Minister Okalik. (interpretation ends) Do you have witnesses that you would like to bring to the table? Minister Okalik.

**Hon. Paul Okalik** (interpretation): Yes, I do. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman**: Does the committee agree to bring in the witness?

**Some Members**: Agreed.

**Chairman**: Sergeant-at-Arms, please escort the witness in.

(interpretation) Minister Okalik, please introduce your witness. Minister Okalik.

**Hon. Paul Okalik** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. With me on my right is my Deputy Minister for the Department of Justice, Markus Weber. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Welcome, Mr. Minister and your official. (interpretation ends) Does the Chair of the Standing Committee *Ajauqtiit* have opening comments?

**Mr. Mapsalak** (interpretation): Yes, I do, Mr. Chairman.

**Chairman**: Please proceed, Mr. Mapsalak.

**Mr. Mapsalak** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. The Standing Committee *Ajauqtiit* has had an opportunity to review Bill 33 and I am pleased to make some opening comments today on the proposed *Act to Amend the Labour Standards Act*.

Bill 33 proposes to amend the *Labour Standards Act* by increasing the minimum wage in Nunavut from \$8.50 per hour to \$10 per hour. The minimum wage in Nunavut was last changed in 2003.

Mr. Chairman, the cost of living in Nunavut has increased significantly over the past five years and will probably rise further, especially with the predicted increase in the price of fuel. The committee recognizes that the increase in wage rates will have a welcome impact in helping to meet those rising needs.

Mr. Chairman, the standing committee has noted that some other jurisdictions have recently established mechanisms to increase the minimum wage rates in direct link with

increases in the Consumer Price Index. For example, this is the case in the Yukon Territory.

Members note that the Consumer Price Index for Nunavut, based on the community of Iqaluit, has only been measured for a relatively short period of time.

However, the standing committee urges the government to closely monitor the progress of this initiative in those other jurisdictions and evaluate whether a similar system could be implemented in Nunavut at a future date.

Mr. Chairman, the Standing Committee *Ajauqtiit* met with the minister last week to discuss the proposed legislation and was pleased to discuss these and other issues.

That concludes my opening comments, Mr. Chairman. The committee supports Bill 33 and recommends its passage to all members. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Mr. Mapsalak. Before we proceed, I would like to remind members of the following: according to Rule 77(1), you have 10 minutes to speak, and according to Rule 77(2), (interpretation ends) subject to the discretion of the Chair, a member may speak more than once to a matter under discussion but not until every member wishing to speak has spoken. Are there any general comments? Mr. Peterson.

**Mr. Peterson:** Thank you, Mr. Chairman. I am pleased to have the opportunity to provide some comments on Bill 33, *An Act to Amend the Labour Standards Act*.

Mr. Chairman, the minimum wage rate in Nunavut has not been increased since November of 2003. Over the past five years, the cost of living in Nunavut, and in the rest of the country, has steadily increased. For northerners, the costs of daily living are even higher than anywhere else.

Mr. Chairman, I am sure that many of my colleagues have had similar experiences to my own, where constituents have come to you and described their difficulties to provide for their families, to put adequate nutritious food on the table, to make sure their children are properly clothed, and to pay the basic bills.

Mr. Chairman, many Nunavut families continue to live in poverty. Many cycle between social assistance and low-wage work. Even those who manage to find full-time employment at the minimum wage rate are struggling.

Mr. Chairman, increasing the minimum wage rate is one step in the right direction towards addressing the very real needs of the most vulnerable people in our society, the working poor.

Mr. Chairman, much more needs to be done to address the issue of poverty in Nunavut. Increasing the minimum wage rate is one important step forward and for this reason, I am in support of Bill 33. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman:** Thank you, Mr. Peterson. Anybody else for general comments? I have no more names on my list for general comments. We will now proceed with the clause-by-clause review starting with page 1. Bill 33. Mr. Curley.

**Mr. Curley:** Thank you, Mr. Chairman. I have a question. Mr. Chairman, I certainly support the bill; I think it's a step forward. With the way in which the economy is turning around these days, it's very crucial that we amend some of the legislation that would increase this for our workers in order benefit from the source of their funds.

I have a question with respect to the enforcement part. I know that there are many in the Nunavut communities, including my constituency, who I know and have told me that they have been working below the minimum wage before it's amended. I tried to get some of the evidence, including the pay stubs and so on, but they were not able to provide me with those immediately. So I got curious as to how exactly this bill would be enforced to ensure that the employers are complying with the provision, this bill particularly, the *Labour Standards Act*. Thank you.

**Chairman:** Thank you, Mr. Curley. Minister Okalik.

**Hon. Paul Okalik** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. We have someone working with this Act. He visits the communities to monitor that it is being complied with. He also provides information through the telephone from his office. We also have to ensure that Nunavummiut are aware that we have an individual here whom they can contact concerning any complaints that they want to make. He has the authority to enforce this Act. We also have a board that they can appeal to. Thank you Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Minister Okalik. Mr. Curley.

**Mr. Curley** (interpretation): I would like to thank the minister. What is the title of this position? If you can provide us with that information, it would be very helpful so that we can tell those who are getting paid less than the minimum wage. (interpretation ends)  
Thank you.

**Chairman:** Thank you, Mr. Curley. Minister Okalik.

**Hon. Paul Okalik** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. Yes, in English it is called Labour Standards Officer. I don't know what it would be called in Inuktitut. He is the Labour Standards Officer and on top of that, there is a Labour Standards Committee that is outside of the government that anyone who wishes to make a complaint can go to. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman:** Thank you, Mr. Curley, or Minister Okalik, I'm sorry. Mr. Arvaluk.

**Mr. Arvaluk:** Thank you, Mr. Chairman. This is the longest session ever. The numbers are quite short but it is a very hard-working session. This is a follow-up on Mr. Curley's question a little bit. If and when we are asked from our constituency, we will reply to our constituency when we get back what bills we have passed. Some of them will be just information and some of them will be interesting, like Bill 33.

Perhaps you can supply our offices, and there are only 19 of them, of who will be the contact and numbers through our email system because we would not want to slip it through this House with just having one question. I don't think I'm making \$10 an hour now. Here is a contact person and here's the number, that kind of thing so that things will be efficient and not all over the place for that individual person who might not want to be exposed. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman:** Thank you, Mr. Arvaluk. Minister Okalik.

**Hon. Paul Okalik** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I would like to clarify to you that the minimum wage is still \$8.50 and once this bill has been approved, their wage will increase to \$10 per hour. We have the authority and if they're making less than \$8.50 an hour, then their employer is not following the *Labour Standards Act*.

So I will provide that information to my colleagues and also to the public out there. This has to be made public once this Act comes into force. Yes, we will provide that information to the public. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman:** Thank you, Minister Okalik. Mr. Alagalak.

**Mr. Alagalak** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I am in support of this bill but I do have a concern with regards to raising minimum wage, especially for stores that are operating in Nunavut. They will be hugely impacted this coming winter with transportation and the cost of fuel and everything else. Nutritious foods such as milk and infant formula should be affordable in the stores.

I know that through the Income Support Program, there is support there, but in Nunavut, there are quite a few people working in stores and there was no one for them to make complaints to, although there was a phone number made available. People don't like to make complaints to the RCMP, so could they be provided with information as to who they could contact when making complaints? Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Mr. Alagalak. Minister Okalik.

**Hon. Paul Okalik** (interpretation): Yes, they have an office here. It is evident that we need to provide more information on that. We will try and correct that for Nunavummiut. There is an Inuk working there who can respond to phone calls and we will be sure to provide that information for the public so that they can abide by this Act. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Minister Okalik. Mr. Alagalak.

**Mr. Alagalak** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I know that the Minister responsible for Income Support is listening and I'm sure that the government is going to start considering this and I know that the Members of the Legislative Assembly will probably make statements in regard to this in the fall or winter.

The Department of Justice is responsible for legislation and people in the communities don't know where to go when they are facing problems like being paid less than minimum wage, working in the underground economy. Even when they learn that they can lodge a complaint, they don't know who to direct their complaints to at the local level.

When the Act comes into force, perhaps you can have an agreement to make sure that we hear from individuals experiencing problems in the workplace. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Mr. Alagalak. Minister Okalik.

**Hon. Paul Okalik** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. This Act will apply to all income earners and come into force over the next three months to allow the public to be informed. A phone number will be provided which people will be able to call to make complaints. It will be manned by people familiar with the legislation and they will be able to look into complaints. Once the bill is enacted, we will become better able to enforce the Act. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman:** Thank you, Minister Okalik. (interpretation) Are you done, Mr. Alagalak? (interpretation ends) Thank you. Mr. Peterson.

**Mr. Peterson:** Thank you, Mr. Chairman. I thank the minister and his officials. Just a question on the minister's statement, he says, "As of May 1, 2008, Nunavut's minimum rate will be the same as Quebec and Manitoba's, but lower than that of Ontario, Saskatchewan and the Yukon." Could the minister provide some information on the rates in Ontario, Saskatchewan, and the Yukon? Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman:** Thank you, Mr. Peterson. Minister Okalik.

**Hon. Paul Okalik** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. As of May 1, 2008, in Quebec, it was \$8.50 per hour; as of April 1, 2008, in the Yukon, it was \$8.58 per hour; as of March 1, 2008, in Ontario, it was \$8.75 per hour; as of April 1, 2008, in Manitoba, it was \$8.50 per hour; and as of May 1, 2008, in Saskatchewan, it was \$8.60 per hour, so those provinces' wages were higher than Nunavut. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Minister Okalik. Mr. Peterson.



**Mr. Peterson:** Thank you, Mr. Chairman. I thank the minister for that information. Last week, I mentioned in the House that Indian and Northern Affairs Canada had conducted a food survey I think in the year 2006 and they indicated that a nutritious basket of food for a family of four in Cambridge Bay was \$382 and in Edmonton, it was \$202, and I think in Yellowknife, it was maybe \$204.

So to me, that indicates that the cost of living in communities such as Cambridge Bay might be two to two and half times the cost of living in southern communities and yet, the minimum wage rate in Nunavut is almost the same or if we pass this bill today, it will be slightly higher than some of these other jurisdictions, but it would not be twice the minimum wage rate in these other jurisdictions.

So I'm wondering if the minister could indicate if he feels that the \$10 will help individual Nunavummiut to purchase nutritious food in the communities. I know all communities are a little bit different, it might be higher in some and lower in others, but I'm wondering if he feels that this minimum wage rate will help Nunavummiut eat nutritious food. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman:** Thank you, Mr. Peterson. Minister Okalik.

**Hon. Paul Okalik** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. (interpretation ends) I'm sure it will definitely help those that may be struggling, but I must say, this is the minimum wage, they could be making more.

At the same time, we have to balance that of doing business in the territory, we want to encourage private businesses to flourish throughout the territory, and if we make it cost prohibitive for businesses to hire staff, then it may not be in the best interest of trying to create employment throughout the territory. So we're trying to balance the two and encourage our young population to get educated so that they don't have to make minimum wage.

So it's a difficult balancing act that we're trying to meet but also realizing that we have the highest living cost in the country, so we have to maintain the highest wage in the country. (interpretation) Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman:** Thank you, Minister Okalik. Mr. Peterson.

**Mr. Peterson:** Thank you, Mr. Chairman. I thank the minister for that response. I'm wondering if the minister could comment. In my opening remarks, I was talking about poverty in Nunavut and I have raised it in the winter session, but in our reports, almost half the population in Nunavut are under the poverty level. If the minister could comment on what the government is doing to help address the high level of poverty in Nunavut.

I said in my opening comments the minimum wage is one step in the right direction, but are there other initiatives that the government is considering to help reduce the level of poverty in Nunavut? Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman:** Thank you, Mr. Peterson. Minister Okalik.

**Hon. Paul Okalik** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. (interpretation ends) We are trying to do a number of initiatives. In the mining sector, we have been very active in promoting mining activities throughout the territory so that our citizens can get opportunities to earn a good wage from the mining industry.

We have been working very hard on the fishery for example, unfortunately, without much result so far in trying to make sure that our citizens benefit from our resources and earn income.

We're trying to educate the younger population so that they don't have to earn minimum wage in the future. We have increased tuition assistance with the supplementary budget that you will be approving hopefully, that will increase opportunities for young people to get a solid education so that they can pursue their dreams and make lots of money, more money than us hopefully.

So those are some steps that we're taking, they're incremental, and I'm sure we can do more in other areas. (interpretation) Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Minister Okalik. Mr. Peterson.

**Mr. Peterson:** Thank you, Mr. Chairman. I thank the minister for that answer. I'm wondering if the minister could tell the House if he has given any further consideration to establishing a working committee or a taskforce in Nunavut to tackle the underlying causes of poverty and recommend solutions to poverty in Nunavut. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman:** Thank you, Mr. Peterson. Premier Okalik.

**Hon. Paul Okalik** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. (interpretation ends) We're on the tail end of our legislative session, so it's a little hard to start something today. I'm sure this is a wonderful election platform to run on in the coming election, so I applaud the member's comments in pursuing this matter. So I think this could be a wonderful opportunity to try and tackle. (interpretation) Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman:** Thank you, Premier Okalik. Mr. Peterson.

**Mr. Peterson:** Thank you, Mr. Chairman. I thank the minister for that recommendation. I encourage all Nunavummiut to ask their aspiring Members of the Legislative Assembly in the next Assembly to ask them how they would address the growing level of poverty in Nunavut. It should be a key election platform in any election. With that, Mr. Chairman, those are my final comments. Thank you.

**Chairman:** Thank you, Mr. Peterson. Mr. Curley.

**Mr. Curley:** Thank you. Mr. Chairman, that's good advice and yes, we will take that into consideration.

One point that I was worried about and I had stated earlier was that there are some companies that have been around for a long time that have a historic record of paying minimum wage forever, practically, to some individuals.

I wonder if there is any way that the government could consider limiting the time that the companies put in \$10 minimum wage to their employee. I know we cannot manage the private companies, but has there been any thought given to that, as to whether or not there should be a mechanism to increase the minimum wage? For one, there will be some companies who will stick with the minimum wage for as long as they can, so that's one possible negative effect on this bill. Thank you.

**Chairman:** Thank you, Mr. Curley. Minister Okalik.

**Hon. Paul Okalik** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. (interpretation ends) To date, the responses that we have from the private sector is that almost everybody is paying \$10 an hour today. So that's encouraging that they're trying to do their part in retaining their employees and compensating them appropriately for the services that are provided to them.

The control that we do have is that this is within our control. If we want to see it higher in the future, we can do that by legislation. So we will continue to monitor this and see if there's a need for further increases in the future that is within our legislative authority. (interpretation) Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Minister Okalik. (interpretation ends) I think I have no more names. We're dealing with Bill 33, *An Act to Amend the Labour Standards Act*. Clause 1. Does the committee agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Minister Okalik.

**Committee Motion 017 – 2(4): Bill 33, An Act to Amend the Labour Standards Act – Amendment to Clause 2 – Coming into Force Provision**

**Hon. Paul Okalik** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. (interpretation ends) I would like the members' indulgence in moving the following motion. After clause 1, this Act comes into force three months after the day on which it receives assent. That would be my amendment to the legislation. (interpretation) Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman:** Thank you, Minister Okalik. The motion is in order. Question has been called. All those in favour. Opposed. The motion is carried. Does the committee agree to Bill 33 as amended?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Do members agree that pursuant to Rule 62(2) that Bill 33 can immediately be placed on the Orders of the Day for third reading?

**Some Members:** Agreed.

### **Bill 26 – Securities Act – Consideration in Committee**

**Chairman:** Thank you. Thank you, Minister. I would now like to ask Minister Okalik for his opening remarks on Bill 26. Minister Okalik.

**Hon. Paul Okalik** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. (interpretation ends) I am pleased to appear before you today to present this bill, which enables the implementation of the “Passport system” for securities. This is an agreement entered into by almost all provinces and territories for the inter-jurisdictional regulation of the securities industry in Canada.

The Passport system will give market participants access to capital markets across Canada, based on consistent laws and agreement between securities regulators. The decision of any participating securities regulator will be recognized by all.

The bill sets out details of the procedures and rules that must be followed by every market participant and every person trading in securities.

The bill creates the new position of Superintendent of Securities with powers to ensure that securities market is fair. These include the power to investigate suspected wrongdoing and to make various orders when it is necessary to protect the interests of the public.

The bill gives investors a number of effective civil remedies by which they can seek compensation. These remedies include the right to withdraw from a purchase of securities and the right to bring an action for damages or rescission.

Finally, the bill authorizes the making of regulations and rules, sets out consequential amendments to the *Business Corporations Act*, and provides transitional rules for transactions that began under the existing *Securities Act*.

Those are my opening comments and I’m sure members may have questions for me. Thank you.

**Chairman:** Thank you, Minister. Sergeant-at-Arms, please bring in the witnesses.

Thank you. Minister Okalik, please introduce your witnesses. Thank you.

**Hon. Paul Okalik** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. With me on my right is my Deputy Minister, Markus Weber, and to my left is the Director for the Nunavut Securities Registry, Louis Arki, from the Department of Justice. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Minister Okalik. Welcome to the committee. Does the Chairman of the Standing Committee *Ajauqtiit* have opening remarks? Mr. Mapsalak.

**Mr. Mapsalak**: Thank you, Mr. Chairman. Mr. Chairman, the Standing Committee *Ajauqtiit* has had the opportunity to review Bill 26, the proposed *Securities Act*.

Mr. Chairman, the standing committee recognizes that this bill is a complex piece of legislation which is intended to protect the public by regulating those who sell investment products. I would note that similar legislation is presently under consideration in other provinces and territories.

Mr. Chairman, the standing committee also recognizes that the bill will create a new position, the Superintendent of Securities, who will have oversight responsibility for securities-related matters. Mr. Chairman, some questions were raised regarding the powers of this superintendent. However, the standing committee did support the bill at the clause-by-clause review stage.

The standing committee would encourage the government to keep the Legislative Assembly informed with respect to any issues that arise in the implementation and administration of this legislation.

Mr. Chairman, this concludes my opening remarks. The committee recommends the passage of the bill to all members. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman**: Thank you, Mr. Mapsalak. Before we proceed, I would like to remind the members of the following: according to Rule 77(1), you have 10 minutes to speak, and according to Rule 77(2), subject to the discretion of the Chair, a member may speak more than once to a matter under discussion but not until every member wishing to speak has spoken. Are there any general comments? Mr. Curley.

**Mr. Curley**: Thank you, Mr. Chairman. I understand the bill is probably complying with the national standards, and so on, but I'm just curious to know exactly how in the world we are going to be able to track securities that are actively taking part in Nunavut when we don't have any stock exchanges or whatnot. Really, we're paying for something that's really just a desk job and creating a position. Can the minister, at an appropriate time, respond to exactly how we're going to keep track of that?

We're going to be at the mercy of the other stock exchanges and who knows who is going to be trading more than \$1 million of securities or whatnot. I'm just curious exactly how that's going to be monitored and I would like to understand. I am in support of the bill but I'm just curious whether or not we have the means to, or the tools, really monitor what's really actively taking part in security exchanging.

So with that, Mr. Chairman, I think I'm not the only one who is curious about this bill. Please help me out. Thank you.

**Chairman:** Thank you, Mr. Curley. General comments. Do you want to comment on what Mr. Curley has said? Minister Okalik.

**Hon. Paul Okalik** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. My official to my left, Mr. Arki, can respond to Mr. Curley's question.

**Chairman:** Thank you. Mr. Arki.

**Mr. Arki:** Thank you, Minister. Thank you, Mr. Chairman. In answer to your question, we actually already have the tools to monitor. We are running right now on the two major national databases that we access directly from our offices. One is the national registration database, which monitors the registration of all the participants within the market, being the corporation and the people employed by the corporation, verifying the viability of the corporation and verifying the qualifications of the people working for the corporation.

On the other side, the other main database we are working with, together with all the jurisdictions in Canada, is the SEDAR, the System for Electronic Data Analysis and Retrieval, which then deals with each one of the products that are being offered in securities and each one of the issues that the major corporation puts out on the market. Those we can track individually by submissions, by original prospectus requirements, and then by compliance with the principle regulators, which is what Passport is based on. We then individually, in Nunavut, have to give our assent to each one of the transactions that involves our jurisdictions within it.

**Chairman:** Thank you, Mr. Arki. Mr. Curley.

**Mr. Curley:** Thank you, Mr. Chairman. That certainly gives a bit more comfort that we're not wasting our time on this one and that's good to know.

The only other comment and question that I have is that in order to buy into this system, I assume the government would be having some type of relationships with these firms that are not based up here to do that service for you. Is that how it's done? Do we have contractual arrangements from security firms down south or financial institutions to provide that service to you, or do you have tools within the Finance Department to monitor what you're supposed to monitor? Thank you.

**Chairman:** Thank you, Mr. Curley. Are there any general comments? Minister Okalik.

**Hon. Paul Okalik** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. The official to my left, Mr. Arki, can also respond to that question.

**Chairman:** Thank you, Minister Okalik. Mr. Arki.

**Mr. Arki:** Thank you, Mr. Chairman. We are actually already in agreement under a Memorandum of Understanding signed by all ministers in Canada, except for Ontario, with regards to securities. The Canadian Securities Administrators is the umbrella group where basically the heads of securities of these jurisdictions get together and agree to common standards that are implemented. The implementation of those standards has led to the development of those national databases that I was just describing, so that system is already in place.

What we are doing with the legislation today is catching up and actually leapfrogging the other jurisdictions in order to achieve what would be in next year's phase, the final path for Phase II, which will be with a full registration, one single approach by market participants to access the markets, which will then give Canada an advantage in terms of investments.

This is going parallel with the dealings that are happening on a national level as well with the Securities Exchange Coalition of the United States and it is going internationally with other jurisdictions that have similar types of security systems, such as Europe and Australia.

**Chairman:** Thank you, Mr. Arki. (interpretation) Are you done? Mr. Peterson.

**Mr. Peterson:** Thank you, Mr. Chairman. I don't have any comments but I have some questions if I may. I thank the minister and his officials for presenting this to us today. I must say it's quite a daunting document.

We have 13 provinces and territories, so presumably you have 13 similar pieces of legislation. Can the minister or Mr. Arki indicate if Bill 26 is consistent with the other jurisdictions in Canada? Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman:** Thank you, Mr. Peterson. Minister Okalik.

**Hon. Paul Okalik** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. (interpretation ends) The intent is to have the same legislation so it's a seamless web regardless of where you may invest, that you have the same rules for everyone. So that's the intent of this legislation. (interpretation) Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Minister Okalik. Mr. Peterson.

**Mr. Peterson:** Thank you, Mr. Chairman. I thank the minister for that answer. There has been some discussion, I know, for the last couple of years that because there are 13 provinces and territories and each has their own securities laws, that you have duplication and lack of transparency and inconsistencies throughout.

In a little bit of what I have heard in the last couple of months in a lobby effort is that there should be one securities exchange similar to what they have in the United States, rather than having these 13 provinces and territories with all their own laws. I'm wondering if the minister or Mr. Arki could comment on that and perhaps update us on if there is that lobby effort out there and how it's proceeding. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman:** Thank you, Mr. Peterson. Minister Okalik.

**Hon. Paul Okalik** (interpretation): Thank you. I'll have Mr. Arki respond to the question as he's been involved in that. Thank you.

**Chairman:** Thank you, Minister Okalik. Mr. Arki.

**Mr. Arki:** Thank you, Mr. Chairman. In answer to that question, it's actually a very interesting situation, in so far as the 13 jurisdictions have made quite a bit of progress in applying uniform regulations to the securities industry in Canada. For instance, Passport Phase I has already been concluded. The method for mutual reliance, that system is already in place. All we have left to conclude is Part II, which is going to be in 2009, with regards to do a full registration of the individuals and one single access point for any market participant.

We, in essence, already have a system that is fairly uniform because we apply what is called national instruments and multinational instruments that are signed on by, in the case of national instruments, all jurisdictions in Canada, and multinational instruments, most of the jurisdictions that are concerned.

What we are doing right now, and you may well imagine the difficulty involved in terms of the different legislation, is each jurisdiction is passing the necessary amendments to their legislation to come out pretty much to the same target at the same time by the deadline that we have fixed through the CSA. So we are on this following the Council of Ministers' recommendations and we take directions, obviously, from the Council of Ministers, but administrated through the CSA to be fairly uniform across the country.

Very recently, if you are actually interested in the development, and I think we could foresee that that is the direction of the question, the industry has actually recognized that the incremental approach, that was very progressive and effective, it has been taken by the CSA, the Canadian Securities Administrators, is the way to go and is being favoured by the industry at this time.

As a matter of fact, as recently as this week, comments have been made already of participation, even from Ontario with Quebec, with regards to trying to find even a better,



more integrated approach to what we could present - 80 percent of the securities market within the country, so the progress is being made. We are now dealing with the final phase of Passport to achieve what would be a really ideal situation, without the need to not distract from all this progress and going over to a brand new securities regulator being the single entity.

There are also issues, as you may well imagine with respect to jurisdictions, where each one of the territories and provinces have jurisdiction over securities and under our system, which has not altered, every jurisdiction retains its full autonomy, while participating, in cooperation with all the other jurisdictions, to achieve the most simplified process possible to attract investment in the country and to all provinces and territories.

**Chairman:** Thank you, Mr. Arki. Mr. Peterson.

**Mr. Peterson:** Thank you, Mr. Chairman. I thank the minister and Mr. Arki. That's a very good explanation. I look forward to reading the *Hansard* tomorrow and perhaps I could get your business card as well to continue this discussion.

If you are a resident of Nunavut and you trade stocks on any of the Canadian stock exchanges, and I understand that there are a lot of people who do that, a lot of people who manage their self directed RSPs, and so on and so forth, if they had issues or concerns, who would they complain to? Would it be you that they complain to or would they complain to the stock exchange? Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman:** Thank you, Mr. Peterson. Minister Okalik.

**Hon. Paul Okalik:** Under this legislation, it will be the Superintendent of Securities and he is the man to my left. (interpretation) Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Minister Okalik. Mr. Peterson.

**Mr. Peterson:** Thank you, Mr. Chairman. I thank the minister for that answer. It's good information to know because quite often, you're at the mercy of other jurisdictions. If you do have a concern about a company in B.C., you have to deal with the British Columbia Securities Commission, and if you have a concern in Ontario, you have to deal with those folks. So it would certainly simplify things for a Nunavut resident if they could talk to you and get that information, or get some direction on how to proceed.

I have heard over the last couple years that Canada is kind of referred to a wild and woolly investment climate. We have heard about in 1996 there was Bre-Ex and we have heard about a number of other companies. At the same time, we hear about companies like the institutions that finance companies, who are involved in manipulating share prices through various tactics that they implement, that the average investor is totally unaware of, and yet, they see their investments going down.

Would you be the person that the investor could complain to if they suspect that there's manipulation of share prices and you could investigate on their behalf? Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman:** Thank you, Mr. Peterson. Minister Okalik.

**Hon. Paul Okalik** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. (interpretation ends) The man to my left is the man. (interpretation) Thank you.

>>*Laughter*

**Chairman** (interpretation): Thank you, Minister Okalik. Are you done? (interpretation ends) We're dealing with Bill 26, *Securities Act*. Reprint. We will go clause-by-clause. Page 1. Clause 1?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Bear with me. Page 13. Clause 2?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 3?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 4?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 5?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 6?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 7?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 8?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 9?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Page 15. Clause 10?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 11?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 12?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Page 16. Clause 13?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 14?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Page 17. Clause 15?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 16?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 17?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 18?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Page 19. Clause 19?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 20?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 21?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Page 20. Clause 22?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 23?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 24?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Minister Okalik.

**Hon. Paul Okalik:** Mr. Chairman, there are 186 sections to this legislation. Could I move that we move that sections 22 to sections 186 be approved in Committee of the Whole? (interpretation) Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman:** There was a motion but our Clerk just came out here for your motion. Your motion is out of order. I'm sorry, Minister Okalik. We were on page 21. Clause 25?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 26?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 27?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 28?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 29?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 30?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 31?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 32?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 33?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 34?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 35?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 36?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 37?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 38?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 39?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 40?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 41?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 42?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 43?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 44?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 45?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 46?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 47?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 48?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 49?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 50?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 51?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 52?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 53?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 54?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 55?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 56?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 57?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 58?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 59?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 60?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Page 35. Clause 61?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 62?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 63?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 64?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 65?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 66?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Page 40. Clause 67?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 68?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 69?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 70?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 71?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 72?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 73?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 74?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 75?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 76?



**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 77?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 78?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 79?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 80?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 81?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Page 47. Clause 82?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 83?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 84?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 85?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 86?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** 100 more to go.

>>*Laughter*

Clause 87?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 88?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 89?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 90?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 91?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 92?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 93?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 94?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 95?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 96?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 97?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 98?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 99?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 100?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 101?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Page 56. Clause 102?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 103?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 104?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 105?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 106?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 107?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 108?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 109?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 110?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 111?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Page 62. Clause 112?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Page 65. Clause 113?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 114?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Page 69. Clause 115?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 116?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 117?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 118?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 119?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** On page 71. Clause 120?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Page 73. Clause 121?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 122?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Page 76. Clause 123?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 123?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 124?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Page 79. Clause 125?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Page 84. Clause 126?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Page 87. Clause 127?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 128?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 129?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 130?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 131?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 132?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 133?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 134?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 135?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 136?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 137?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 138?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 139?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 140?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 141?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 142?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 143?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 144?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 145?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 146?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 147?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 148?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 149?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 150?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 151?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 152?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 153?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 154?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 155?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Page 99. Clause 156?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 157?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 158?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 159?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 160?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 161?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 162?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 163?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 164?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 165?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 166?



**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 167?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 168?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 169?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 170?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 171?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 172?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 173?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 174?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 175?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 176?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 177?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 178?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 179?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 180?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 181?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 182?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 183?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Page 115. Clause 184?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 185?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 186?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** That's it.

>>*Laughter*

Does the committee agree to Bill 26 as a whole?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Do members agree that pursuant to Rule 62(2) that Bill 26 can immediately be placed on the Orders of the Day for third reading?

**Some Members:** Agreed.

**Bill 27 – An Act to Amend the Land Titles Act – Consideration in Committee**

**Chairman:** Thank you. Bill 27. I would now like to ask the Minister of Justice to make his opening remarks. Minister Okalik.

**Hon. Paul Okalik** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. Thank you, colleagues. I'm sorry I made a mistake earlier. I am pleased to appear today to present this bill.

This bill modernizes the *Land Titles Act* by allowing the Land Titles Office to accept electronic submissions of documents for registration and filing.

Nunavut has perhaps the most complex land title regime in Canada, and paper filings are no longer sustainable. Paper documentation can take weeks or even months to travel the vast distances between communities, real estate practitioners, government departments, and the Land Titles Office. With multiple parties involved in some transactions, making corrections to hard copy documents can result in great delays and associated costs. Allowing the electronic submission of documents and survey plans will greatly increase the speed of all property transactions.

Currently, duplicate Certificates of Title must be presented to the Land Titles Office before transactions can be accepted for processing. Very often, duplicates have been lost or misplaced, thereby delaying their production. This bill removes the antiquated requirement for producing duplicate Certificates of Title at the time of registration.

This bill also clarifies certain provisions, corrects errors, and updates references for Nunavut.

The electronic submission of registration documents and survey plans will facilitate the flow of investment dollars into Nunavut communities, allowing for more new construction, faster and smoother housing transactions, and increased economic development.

Those are my comments. I would like to thank *Ajauqtiit* for its consideration of this bill, and I'm sure that my colleagues will have some comments and questions. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Minister Okalik. Minister Okalik, do you have witnesses you would like to bring to the witness table? Minister Okalik.

**Hon. Paul Okalik** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. Yes, I'll have the same officials. To my right is my Deputy Minister, Markus Weber, and to my left is Louis Arki, who is the Director of Nunavut Legal Registries. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Minister Okalik. Does the Chair of the Standing Committee *Ajauqtiit* have opening comments? Mr. Mapsalak.

**Mr. Mapsalak:** Thank you, Mr. Chairman. The Standing Committee *Ajauqtiit* has had the opportunity to review Bill 27, *An Act to Amend the Land Titles Act*.

Mr. Chairman, the Standing Committee *Ajauqtiit* recognizes that the intent of this bill is to greatly increase the speed of all property transactions by allowing the Land Titles Office to accept electronic submissions of documents for registration and filing. The standing committee looks forward to this addressing problems and delays that have been identified in this area.

Mr. Chairman, the standing committee supported the bill at the clause-by-clause stage of the standing committee review.

Mr. Chairman, this concludes my opening remarks. The standing committee recommends the passage of the bill to all members. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman:** Thank you, Mr. Mapsalak. Before we proceed, I would like to remind the members of the following: according to Rule 77(1), you have 10 minutes to speak, and according to Rule 77(2), subject to the discretion of the Chair, a member may speak more than once to a matter under discussion but not until every member wishing to speak has spoken. Are there any general comments on this matter? Mr. Peterson.

**Mr. Peterson:** Thank you, Mr. Chairman. I thank the minister for introducing these amendments to Bill 27, *An Act to Amend the Land Titles Act*.

I raised this very issue with the minister almost two years ago, concerns from my Cambridge Bay riding. We had a lot of individuals who were buying homes - resale homes and also purchasing new homes - and the paperwork delay was incredible, anywhere from three months to eight months. I, myself, had a similar experience. It was just a simple thing with the spelling of my name that resulted in a tremendous delay.

I know that this bill will speed up the process and facilitate the quick transfer of funds, timely transfer of funds when people are closing real estate deals and have to purchase other houses. The banks and CMHC as well require all of this information, so it's important that this bill be introduced at this time and I will be supporting it. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman:** Thank you, Mr. Peterson. Mr. Curley.

**Mr. Curley:** Thank you. Yes, this is a very important instrument in modernizing the whole transaction system. Aside from that, I would like to urge the minister and his officials to also consider that we need to also modernize the way in which local communities deal with transactions of land titles. In some places, it's so casual that they

don't realize the deadlines that are established to close the deals on transactions and that tends to be quite a concern.

When I was involved with the private sector, we had to build over 200 units prior to April 1, 1999, and there were times that we literally had to have someone travel on the spot to try and get local land titles groups and land development officers to move because in some places, when deadlines are approaching, some guys sometimes go on holidays without authorizing anybody else.

So despite all of these provisions that they're dealing with, it can create a bit of a logjam. Your financial institutions, which put some financial instruments in place for temporary businesses, get quite worried about it. So I will have some questions later on with respect to what constitutes, for instance, a format approved by the registrar. I will ask you questions at the appropriate time to deal with that.

I'm just making these statements now because we need to improve the training aspects as well for not only private home transactions but commercial transactions that can get quite complex if the deadlines are not met. Thank you.

**Chairman:** Thank you, Mr. Curley. General comments. Mr. Arvaluk.

**Mr. Arvaluk** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I will be in support of the bill.

In Pond Inlet, we have a huge co-op which is also in the construction business. There is a private contractor as well. This has been discussed in the past as to how to simplify the process. If a small mistake is made, sometimes they have to wait for long periods of time. One of the reasons is that we have to order our material by ship. As a result, we only have the summer to ship in our material.

I would like to thank the Minister of Justice for at least making this issue easier to deal with and for doing it the Inuit way. I will be in support of the bill. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Mr. Arvaluk. (interpretation ends) Mr. Alagalak. General comments.

**Mr. Alagalak** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I am very pleased about the amendment to this bill because it modernizes the *Land Titles Act*. In the past, it seemed like interested people had to wait for long periods to obtain land titles.

I believe we still have to be concerned with the administration of land titles through municipal governments. I don't know whether or not the territorial government is responsible for lands in the other communities, but I'm pleased that there's administration of land titles and a requirement to pay funds... the public out there expects to make annual payments.

There are commercial lots and lots for private homes that people are interested in, so it seems like we need to deal with this on our own. However, we have to go through the municipalities for approval. During the process of making payments for the land titles, private homeowners and private businesses sometimes get confused with all their payments for their homes or buildings.

So if this bill goes through, perhaps through the regulations and through the agreements with the communities... I'm sure that these will be separate. I want the communities to have expectations that this will be set properly for private homes or commercial businesses to obtain land titles. We need to modernize and update it in Nunavut. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Mr. Alagalak. (interpretation ends) General comments. (interpretation) I have no more names on my list for general comments. We will move on to the clause-by-clause review of the bill. (interpretation ends) Bill 27, *An Act to Amend the Land Titles Act*. Clause 1?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 2?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 3?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 4? Mr. Curley.

**Mr. Curley:** Keep going.

**Chairman:** Clause 4?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 5?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 6? Mr. Curley.

**Mr. Curley:** Thank you. Can the minister, Mr. Chairman, explain whether there are other provisions, or regulations, or whatnot on exactly how this format will be designed? I'm sure it's an instrument that would be a legal instrument, a format to be approved by the registrar. Can we have some examples?

If you read further, if the format is not acceptable to the registrar, he/she can revoke the application. So I'm wondering exactly how we are going to... at least the proponents of individuals who are trying to register properly, will be able to be given a format that may or may not be acceptable to the registrar, will it contain a legal advisor or legal people? So could I get some more information before I move on further? Thank you.

**Chairman:** Thank you, Mr. Curley. Minister Okalik.

**Hon. Paul Okalik** (interpretation): Thank you. (interpretation ends) What's in place today will continue. The only real change is that instead of being a piece of paper today, it will be on your computer and those which are being used today will continue. It's just that it will be much quicker and we won't have to wait for paperwork to arrive, it will be done electronically within seconds. (interpretation) Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Minister Okalik. Mr. Curley.

**Mr. Curley:** Thank you. I appreciate that. I think that's a good step to take. The only thing that I'm concerned with is that the format could be subject to dispute if one proponent that is trying to register a property believed that it was done in a proper format, but the registrar still revokes the document submitted if it's deemed to be understood that it doesn't meet the requirements. What would cause it to not meet the format that is acceptable to the registrar? Thank you.

**Chairman:** Thank you, Mr. Curley. Minister Okalik.

**Hon. Paul Okalik** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. (interpretation ends) The documents will still have to be produced but it's in electronic form. The lawyers will produce the documents and have to require signatures from the parties, but it will be then registered electronically with the man on my left once again, who will review it and make sure it's acceptable and if there are any improvements that have to be made, then it could be done right away. (interpretation) Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman:** Thank you, Minister Okalik. Mr. Curley.

**Mr. Curley:** Thank you, Mr. Chairman. The man on the minister's left appears to be a good man, but...

>>*Laughter*

... the person after him may not be as friendly as the gentleman to the left of the minister. No, I'm kidding. I think that's understood that as long as the legal instruments and signatures are still required, that explains my concern. Thank you.

**Chairman:** Thank you, Mr. Curley. I think that was just a comment. We were on clause 6. Agreed?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 7?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 8?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Is the committee agreed to Bill 27 as a whole?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Thank you. Do the members agree that pursuant to Rule 67(2) that Bill 27 can immediately be placed on the Orders of the Day for third reading?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** I think we're done with our clauses. I thank you, minister, and your officials. Would you like to make any closing remarks? Minister Okalik.

**Hon. Paul Okalik** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. (interpretation ends) During the early part of our mandate, we made a commitment to make business quicker and reduce some of the barriers faced by our business sector, and I'm very pleased with the support of the members that we're going to be improving the system today and I look forward to more progress in these areas so that our constituents can benefit from development taking place throughout the territory. Thank you very much for your support. (interpretation) Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman:** I would like to thank the minister and his officials. Thank you. What is the wish of the committee? Mr. Arvaluk.

**Mr. Arvaluk:** Thank you, Mr. Chairman. I move that we report progress. Thank you.

**Chairman:** Thank you, Mr. Arvaluk. We have a motion on the floor to report progress and the motion is not debatable. All in favour. All those opposed. The motion is carried. Thank you. I will now rise to report progress.

**Speaker** (interpretation): Thank you, Members. Item 20. Report of the Committee of the Whole. Member for Hudson Bay, Mr. Kattuk.

### **Item 20: Report of the Committee of the Whole**

**Mr. Kattuk:** Thank you, Mr. Speaker. Your committee has been considering Bills 33, 26, and 27, and would like to report that Bill 26 and Bill 27 are immediately ready for



third reading, that Bill 33 is immediately ready for third reading as amended, and that one committee motion was adopted. And, Mr. Speaker, I move that the Report of the Committee of the Whole be agreed to. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. There is a motion on the floor to report progress. Is there a seconder? Thank you, Mr. Mapsalak. All those in favour. Opposed. The motion is carried. Thank you.

Item 21. Third Reading of Bills. Minister of Finance and CLEY, Minister Tapardjuk.

### **Item 21: Third Reading of Bills**

#### **Bill 34 – Nunavut Outfitters Liability Protection Fund Act – Third Reading**

**Hon. Louis Tapardjuk** (interpretation): I move, seconded by the Honourable Member for Iqaluit East, that Bill 34, the *Nunavut Outfitters Liability Protection Fund Act*, be read for the third time. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. The motion is in order. Question has been called. All those in favour. Opposed. Bill 34 has had its third reading.

Item 21. Third Reading of Bills. Minister of Finance, Minister Tapardjuk.

#### **Bill 29 – Supplementary Appropriation (Capital) Act, No. 1, 2008-2009 – Third Reading**

**Hon. Louis Tapardjuk** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I move, seconded by the Honourable Member for Quttiktuq, that Bill 29, *Supplementary Appropriation (Capital) Act, No. 1, 2008-2009*, be read for the third time. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. The motion is in order. Question has been called. All those in favour. Opposed. Bill 29 has had its third reading.

Item 21. Third Reading of Bills. Minister of Finance, Minister Tapardjuk.

#### **Bill 30 – Supplementary Appropriation (Operations & Maintenance) Act, No. 1, 2008-2009 – Third Reading**

**Hon. Louis Tapardjuk** (interpretation): Thank you. I move, seconded by the Honourable Member for Nattilik, that Bill 30, *Supplementary Appropriation (Operations and Maintenance) Act, No. 1, 2008-2009*, be read for the third time. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you, Minister. The motion is in order. Question has been called. All those in favour. Opposed. Bill 30 has had its third reading.

Item 21. Third Reading of Bills. If there are no more, Item 22. Orders of the Day. Mr. Quirke.

**Item 22: Orders of the Day**

**Clerk** (Mr. Quirke): Thank you, Mr. Speaker. Orders of the Day for June 4:

1. Prayer
2. Ministers' Statements
3. Members' Statements
4. Returns to Oral Questions
5. Recognition of Visitors in the Gallery
6. Oral Questions
7. Written Questions
8. Returns to Written Questions
9. Replies to Opening Address
10. Petitions
11. Reports of Standing and Special Committees
12. Reports of Committees on the Review of Bills
13. Tabling of Documents
14. Notices of Motions
15. Notices of Motions for First Reading of Bills
16. Motions
  - Motion 41 – 2(4)
17. First Reading of Bills
18. Second Reading of Bills
19. Consideration in Committee of the Whole of Bills and Other Matters
20. Report of the Committee of the Whole
21. Third Reading of Bills
  - Bill 26
  - Bill 27
  - Bill 33
22. Orders of the Day

Thank you.

**Speaker** (interpretation): Thank you. (interpretation ends) Members, in accordance to the authority provided to me by Motion 4 – 2(4), the House stands adjourned until Wednesday, June 4, and we will start at 10:00 in the morning. (interpretation) Thank you.

Sergeant-at-Arms.

>>*House adjourned at 17:56*

